OTMAR ODUBER: Acuerdo cu Copa Airlines ta un par di aña atras • Pag. 3



Diahuebs
17 di Juli 2008
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50



Tico Croes na un coferencia di Prensa despues di a wordo setencia den e caso FDNSN (Foto Archivo)

Tico Croes no lo entama caso di daño y perhuicio

POLIS MOTORISA CU CONTROL PISA





AYERA mainta, Polis Motoriza a sali cu un solo meta, pa bay raspa caya. Unda banda di Tanki Flip, parti panort di esaki, a dicidi di para tur auto cu tabata posibel. Como tal a parti un cantidad di boet, confirmando cu ainda tin masha hende ta core auto, sin cu nan papelnan ta debidamente regla. Logico e control aki tabata tambe riba e hecho cu tin chofer cu ainda ta nenga di bisti e faha di seguridad, cu ta ley. Tipo di controlnan aki, lo sigui tur dia.





Tico Croes no lo entama caso di daño y perhuicio

E daño a ser haci caba y e placa no lo bin for di esnan cu a orkestra e asunto sino for di pueblo

ROBERTICO Croes den entrevista papiando di e caso Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas a bisa cu personalmente ya el a pasa 7 aña den henter e asunto aki cu su famia cu yen di incertidumbre, cu hopi dificultad, gastando un centenar di placa y su trabou na Merca tabata na peliger na un dado momento.

Riba e ultimo punto el a menciona cu su dunador di trabou, esta e universidad, a ripara kico e sentencia ta y cu ta trata di 4 mil florin, a soluciona e problema y Croes a haya trabou permanente y mientras tanto el a haya su green card. Es decir e universidad a compronde cu full e asunto aki ta uno asina chikito y cu no tin ningun envergadura manera originalmente a wordo presenta pa opositornan politico y Ministerio Publico.

Mas aleu el a indica cu Ministerio Publico pa suaviza e asunto a bin cu e iniciativa pa Tico Croes haya un carta di buena conducta, cual el a haya tambe.

"Ami cu mi famia ta contento, claro cu ami tin emocionnan mixto riba henter e asunto aki, pasobra mi ta considera esaki un inhusticia grandi cu a ser cometi na mi persona. Pero loke ta hacimi mas preocupa ainda ta cu como ex gobernante di Aruba mi ta sumamente preocupa pa e direccion y rumbo cu nos pais ta bai aden caminda tin un Ministerio Publico asina politiza, asina parcial y cu institucionnan cu mester a lanta para y mustra cu esaki no ta e bon rumbo, tambe a cai pa full e presion, pa henter e conspiracion aki contra nos pais. No solamente e la haci daño na mi persona y mi famia, pero e la haci un daño grandi tambe na nos pais, pasobra e la trese henter e credibilidad di nos institucionnan na duda…mester bai atende e asunto aki cu hopi seriedad pa preveni cu nunca mas e tipo di situacionnan aki por repeti den nos pais", Tico Croes a declara.



Riba e pregunta cu si Tico Croes lo entama un caso di daño y perhuicio, el a bisa cu den su momentonan di rabia el a pensa hopi riba esaki, pero e ta bisa cu ya caba e daño a wordo haci y e no por tin satisfaccion pa bai cobra pueblo di Aruba henter e placa aki. Cu si e placa lo a sali directamente for di esnan cu a cuminsa y orkestra henter e asunto aki lo ta otro cos.

Pero e placa lo mester sali for di pueblo di Aruba y mirando e situacion cu tur ta aden cu asina hopi incertidumbre economico y asina hopi malestar y situacion dificil pa famianan na Aruba, e no ta kere cu esey lo trese algun tipo di satisfaccion.

Ministerio Publico ta esun cu a aserca Tico Croes y no viceversa manera Mos lo a declara



DEN entrevista cu ex lider di partido AVP, Tico Croes for di Merca el a duna su punto di bista riba e acuerdo mutuo na cual el a yega cu Ministerio Publico. Esaki sigur ta importante awor, specialmente despues cu Fiscal Mayor Hans Mos lo a declara cu ta Tico Croes a asercanan pa yega na un acuerdo.

El a cuminsa na splica con henter e asunto aki a bai caminda el a indica cu el a apela e caso despues di e sentencia, pasobra aunke e ta respeta hueznan, e no tabata di acuerdo cu e sentencia, e tabata considere uno inhusto mirando henter e asunto con e la bai. Croes ta conta cu e sentencia tabata basa riba e hecho cu el a haya 4 mil florin di donacion politico y a base di un evidencia huez a condene riba e parti aki.

Segun e ex politico, e ta di opinion cu e sentencia aki no por ta mas inhusto mirando su trayectoria di 15 aña den politica. E sentencia a molesti'e enormemente y mesora a apela e caso. Despues Ministerio Publico tambe a apela e caso. Pero segun Croes, Ministerio Publico durante tratamento di e caso den promer instancia a bin cu mil y un di e conheturanan cu nan no por a trese evidencia riba nan, sino ta speculacionnan, rumornan cu ta tristo pa mira con un Ministerio Publico por a yega asina leu.

Loke Tico Croes ta considera importante ta cu mientras cu nan tabata preparando pa bin cu e promer zitting cu mester a tuma lugar na juni, a haya asercamento di Ministerio Publico pa por sinta na mesa y wak con por termina henter e caso aki. Esey a sosode entre 6 pa 7 siman atras ora Ministerio Publico a aserca un persona serca di abogado Chris Lejuez y finalmente a aserca mr. Chris Lejuez di biaha,y despues varios otro biaha atrobe. Esaki a sosode pasobra Tico Croes na diferente ocasion a rechaza e asercamento aki, pasobra el a haye inhusto y hasta a causa cierto malestar serca dje, pasobra Ministerio Publico a aserke cu e peticion pa lebomai henter e asunto aki, pasobra e tensionnan na Aruba tabata creciendo y nan lo tin miedo cu esaki lo escala mas.

Reaccion di e ex politico tabata cu Ministerio Publico mes a causa henter e asunto y a puntranan dicon awor aki nan ta aserke pesey.

Finalmente, dos siman pasa a bin un cambio den posicion di Tico Croes pa motibo cu Ministerio Publico a pone cla pa dilanti cu nan pensamento en cuanto cu Croes lo por a ricibi placa riba soborno a lague cai y a bai riba e parti cu esaki tabata trata di un ddonacion politico. Pa e motibo ey pa Croes henter e contexto a cambia caminda cu awor ta trata di un donacion politico kico ta permisibel y kico no. Mirando cu ta solamente 4 mil florin, esaki ta un suma mucho mas abou cu loke e ley cu a pasa ta permiti, esaki sigur a cambia e posicion di e ex lider di AVP.

Finalizando Tico croes ta indica cu e ta kere cu dor cu Ministerio Publico den su caso a realiza cu no tabatin evidencia, cu nan no tabatin un caso, nan a haci e asercamento akinan.

A pesar di ta un noticia positivo

Acuerdo cu Copa Airlines ta un par di aña atras

Otmar Oduber a mustra interes di e aerolinea pa bin Aruba for di casi 3 aña pasa





DEN entrevista cu Otmar Oduber, Parlamentario di partido AVP el a comenta riba introduccion di vuelonan di Copa Airlines for di Panama.

El a indica cu e noticia aki ta sumamente positivo pa Aruba considerando co for di casi 3 aña pasa caba na diferente ocasion el a conversa cu Minister di Turismo mustrando riba interes di Copa Airlines pa bula pa Aruba. E tempo ey, pa straño cu por zona, e minister no tabata ni na haltura cu den maneho halto di Copa Airlines Aruba tabata figura den e promer 5 destinacionnan cu nan lo interesa den yega na un acuerdo cune pa por cuminsa bula.

Otmar a presenta esaki den Parlamento mirando cu tabatin hopi contacto cu ehecutivonan di Copa Airlines y lamentabel ta cu e minister no tabata sa e envergadura di Copa Airlines pa e area aki y particularmente pa e area di Centro America.

E ta comenta cu den tratamento di diferente presupuestonan el a presenta esaki mirando cu Copa Airlines na e momentonan aki ta un di e aerolineanan mas fuerte cu tin den Centro America y cu e market share cu nan tin na e momentonan aki lo ta uno sumamente strategico pa Pais Aruba.

Oduber ta considera cu Minister di Turismo a tarda demasiado pa yega na un acuerdo cu Copa Airlines, ya cu a tarda casi 3 aña promer cu a concretiza esaki, a pesar cu e parlamentario di AVP a adverti e minister na varios ocasion di e interes di e aerolinea Panameño aki.

Mas aleu Otmar Oduber ta bisa cu e importancia no ta solamente pa tin Copa como hub pa Panama cu lo por ta e vehiculo pa Latino America manera cu e ta wordo presenta. E ta kere cu e ta un vehiculo pa habri mercadonan manera Costa Rica y otronan cu ta hopi importante pa nos por haci uso di nan.

Pero mas ainda e ta bira un alternativa pa esnan di Europa cu kier yega te Aruba. Oduber ta bisa esaki pasobra na e momentonan aki Copa Airlines ta un di e hubnan mas importante di Europa pa diferente destinacionnan y competencianan di Pais Aruba.

Otmar Oduber ta felicita AHATA y demas cu a logra yega na e acuerdo aki, pero na mes momento e ta remarca cu ta muestra un biaha mas cu gobierno no ta poniendo su enfoke, no tin un vision pa loke mester bira nos turismo pa futuro y mas ainda e problema di airlift cu nos tabata confronta cune, pasobra esaki ta un deal cu mester a keda cla cune un par di aña pasa.

Parlamentario di AVP ta considera cu mas tanto por diversifica e aerolineanan cu por bin for di diferente mercado pa Aruba, mas ta haya cu competencia ta hunga un rol dentro di e aerolineanan y esaki lo beneficia Aruba, pero tambe e turista cu kier haci viahenan largo.

Oduber ta conta cu loke ta tuma lugar na e momentonan aki ta cu e prijsnan halto di pasashi ta haci conhuntamente cu e prijsnan halto cu nos tin caba como destinacion, un destinacion cu no ta atractivo pa e turista cu lo kier bin for di un otro pais cu mester haci transito promer cu yega nos isla. E ta kere cu e apertura cu Copa, no solamente lo habri mercadonan nobo, caminda cu por ta no mester inverti mucho placa den dje pa haci mercadeo, pero tambe ta trese un 'competitive edge'mas grandi pa Aruba como destinacion y tambe pa e turista cu ta dicidi cual ta e destinacion cu el lo kier escohe pa su viahenan.

Tico Croes:

E decision cu mi a tuma lo por yuda nos pais pa bai pensa con pa por soluciona y preveni tipo di situacionnan asina pa futuro

EX minister Tico Croes a indica cu no tabata necesario pa bai asina leu den un caso manera Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas caminda a persegui varios hende, entre otro politiconan di AVP. E ta bisa esaki pasobra si wak bon e asunto a cuminsa riba henter e asunto cu lo a surpasa e presupuesto di Aruba y cu a resulta di ta un mentira flagrante. No solamente ora cu nan a inicia e investigacion nan no tabatin ningun prueba, ningun indicacion serio pasobra e cifranan no tabata cla ainda. Pero ainda ora nan a haya sa na 2004 cu no tabatin ningun surpasamento di presupuesto y mas bien alcontrario a laga casi 200 miyon florin atras, esta un surplus gigantesco den historia di Aruba, toch nan a sigui cu e caso.

Tico Croes personalmente ta haya cu basa riba e experiencia amargo cu e tabatin, cu nos sistema ta permiti demasiado facilidad na Ministerio Publico pa por persegui ex-gobernantenan. E no ta considera esaki algo bon y ta algo cu ta causa un daño grandi na nos pais, specialmente mirando cu esnan cu mester a haci nan trabou manera ARA y CAD no a haci nan trabou debidamente den esaki.

Croes ta kere cu mester por tin un sistema caminda p.e. tin cierto advertencianan cu mester bin padilanti pa preveni cu gobernantenan na un manera inhusto ta wordo lastra den un proceso asina.

E situacion aki e ta considera algo inaceptabel pa un democracia moderno, e ta malo pa un pais den siglo 21 y mas malo ta cu e la crea un incertidumbre y un duda grandi den un di e institucionnan di mas importante den un democracia, esta Ministerio Publico. “E daño ey ta un daño ireparabel, Sr. Mos y otronan ta personanan pasahero cu lo bai, pero e situacion lo keda. Mester bin pensamentonan serio y profundo pa mira con e trabou di e institucionnan aki ta wordo mehora di tal manera cu nunca mas un pais manera Aruba por cai den un situacion fastioso y amargo asina akinan”.

Riba e pregunta cu si el lo ta arepenti of den futuro lo por ta arepenti di a tuma e decision di laga e cosnan asina, Tico Croes a bisa cu esaki no ta e caso, cu el a tuma e decision concientemente. Si el a bisa cu su emocionnan ta mixto pasobra e ta inocente, e ta un victima di un proceso inhusto cu a tuma lugar contra dje, pero e ta kere cu a lo largo esaki ta bon pasobra no solamente aworaki Ministerio Publico ta haye forza di bai wak e casonan serio andando na Aruba, pero tambe na e mesun momento e ta bai pone bon cla padilanti con institucionnan mester traha den futuro pa preveni tipo di inhusticianan aki. “Mi a sirbi e pais cu honor y hopi orguyo durante 15 aña y mi ta kere cu aunke mi ta pafor di politica cu e decision cu mi a tuma lo por yuda nos pais pa bai pensa con pa por soluciona y preveni tipo di situacionnan asina pa futuro”, Tico Croes a conclui.



For di 2006 a cuminsa cu cambionan pa para e desaroyo di construccion di barnan den areanan residencial

DIRECTOR di DIP, Errol Shak Shie ta comenta cu tin hopi critica cu den areanan residencial ta bin tur sorto di negoshi manera minimarketnan of restaurantnan y esaki ta daña e calidad di bida den e barionan.

Netamente pesey tambe nan ta den e proceso di Plan di Desaroyo, caminda cu lo bin cu reglamentonan cu lo wordo implementa. Esey lo encera cu den futuro no lo ta posibel mas pa haci e cambionan sin permiso of si ta en contra di e reglamentonan.

Shak Shie a comenta tambe cu gobierno pa frena e desaroyo un tiki a bin cu un cambio den ley na fin di aña 2006, pasobra hopi biaha ta cumpra un cas, ta pidi un bouwvergunning pa remodela e cas y ta traha un bar of minimarket di dje, pero despues nan ta wordo confronta cu e no ta cumpli cu e reglanan di e erfpacht. Na e momento ey e ta operando caba y ta mas dificil pa por draai bek e situacion.Na 2006 a cambia e bouw woning verordening, esaki ta encera cu aworaki no ta pohibi pa cumpra, pero si kier cambi’e y mester haya un bouwvergunning, no ta haye mas si e ta encontra di e reglanan di erfpacht. Cu otro palabra, si e tereno a wordo duna pa cas y ta pidi bouwvergunning pa traha algo otro, no ta haye mas.

Ta mirando e diferente alternativanan pa terenonan propiedad cu ta cai en e zona berde

Den cuadro di ley di ordenanza teritorial



ERROL Shak Shie, director di DIP a comenta cu e desaroyo cu ta pasando aden cu e ley di ordenanza teritorial y plan di desaroyo ta haci cu DIP y gobierno ta bai hiba un maneho mas activo di tereno. Awor aki nan ta inventarizando cual ta e terenonan propiedad cu ta cai den e zona berde caminda cu ta duna direccion pa desaroyo di e tereno aki. Si e persona no kier e tipo di desaroyo aki lo por yega na un entendimento cu e doñonan, pero esey lo tuma tempo.

Pa loke ta terenonan cu ta cai den Parke Arikok, DIP ta sintando cu e fundacion cu ta maneha Parke Arikok y ta inventarizando hunto cu nan cual ta e terenonan propiedad cu ta den e area aki y asina wak hunto cu nan con por soluciona eseynan.

Shak Shie ta splica cu Parke Arikok mes no ta acapara tereno propiedad, pero nan ta keda den e area, si e ta bisa cu mester yega na un entendimento cu e doñonan. Un posibilidad ta cu hunto cu Parke ta yega na un entendimento di cumpra e tereno, pero mester wak cual ta e fondonan cu por usa p’eseynan.

Un otro posibilidad ta cu gobierno ta yega na entendimento di cambio di tereno, pero esey tambe ta un procedura cu ta tuma su tempo, pasobra e tereno cu gobierno tin tin su funcionnan caba y no ta bai asina facil pa duna un otro hende e tereno dor di cambio di tereno, segun director di DIP.

En bes di parti flyers den tradeshownan

Minister di Turismo por ta reuniendo cu companianan aereo pa aumenta airlift pa Aruba





OTMAR Oduber ta considera cu e diferente instancianan di turismo hunto cu gerencia di aeropuerto mester yega na soluciona e problema cu tin na aeropuerto na e momentonan aki.

E ta referi aki cu tin solamente 8 pa 10 ora di dia cu avionnan ta baha practicamente riba otro, pero e restante di e oranan aeropuerto ta practicamente un 'ghost town'. Pa e motibo ey e ta lanza un critica constructivo riba Minister di Turismo. E ta considera cu en bes cu e minister cada bes ta riba avion pa atende tur sorto di trade show pa parti flyers di Pais Aruba, tarea di e minister ta p.e. 3 aña pasa sinta cu ehecutivonan di Copa y yega na acuerdonan pa asina Aruba por tin airliftnan di diferente mercado.

Esaki pa parlamentario di AVP lo aumenta no solamente e cantidad di turismo cu ta bin Aruba, pero tambe por trese e turismo di calidad cu nos ta buscando.

Fuera di esey aumentando e airlift pa Aruba tambe por yega na e solucion caminda lo por tin mas actividad na aeropuerto durante e oranan di mas keto, Otmar Oduber ta conclui.

Heineken Green City lo kibra tur record e aña aki







HEINEKEN ta preparando pa transforma centro di ciudad completamente den un zona berde, yen di ambiente, premio y dibertícion. Centro di ciudad lo keda transforma a den un mega night club den aire liber bao di e streya nan di Aruba. Despues cu aña pasa a kibra tur record den e prome GreenCity, cu mas di 5000 hende cu a bishita clubnan nocturno y centro di ciudad su centro di dibertícion, e aña aki Heineken lo bin cu atraccionnan nobo y lo trece un cambio total e aña aki, caminda cu lo percura pa barnan riba caminda y tambe lo bai tin musica den pleno caya, comvirtiendo esaki realmente den un fiesta riba caya.

Despues cu a organisa e prome evento di GreenCity, e deseo semper a keda pa mas di GreenCity. Heineken Aruba a tene cuenta cu e gana cu a keda pa organisa e tremendo actividad aki den centro di ciudad y den e zona di ambiente. A mira cu e zomer aki ta e momento apropia pa por presenta e mesun ambiente y mucho mas e aña aki. Heineken kier a sorprende Aruba cu algo nobo, cu un concepto completamente nobo, un manera nobo pa por tin un evento na e clubnan nocturno y esei a logra tambe y e aña aki dia 26 di juli, Heineken Aruba ta organisando e di dos GreenCity, pero e biaha aki cu un diferencia enorme, ya cu Heineken semper ta keda improvisa y surpasa e expectativanan cu cada biaha e mes ta pone.

Algo cu ta bai bira un prioridad y semper tabata durante cualkier evento di Heineken, ta e seguridad den e cayanan. Weststraat cu ta e caya principal e anochi aki di entretenimento, lo keda completamente sera pa trafico y lo bai tin diferente post di seguridad cu lo tira bista henter anochi riba esnan presente, pa percura cu nan ta celebra na un manera safe y trankilo. Lo bai tin ambulance cla pa si mester presenta cualkier emergencia y tambe lo bai tin un tent, caminda cu esnan cu ta celebrando, por sinta un rato relax y “chill-out” di e ambiente cu tin, refresca cu poco boter di awa gratis, pa despues sigui celebra.

Algo cu ta masha importante pa por participa den e zona berde di Heineken ta e “GreenKey”, esaki ta e yabi pa e anochi di dibertícion pa Oranjestad pa e anochi ei, esey lo garantisa bo entradanan na tur e club nan nocturno den nos Centro di ciudad Oranjestad. E GreenKey ta duna bo acceso na tur club nocturno e anochi aki, cu ta nifica cu no lo tin distincion y no mas barera entre e clubnan nocturno. Algo asina aki sigur no ta cos di perde.

E anochi ey lo tin diferente Clubnan nocturno cu bo por topa cu bo amigonan haciendo uso di e “GreenKey”. Café Bahia, Kildare’s Irish Pub, Tequila, Señor Frogs, Mambo Jambo, Café the Paddock y asina por menciona. Ainda por corda con yen y berde Heineken a logra haci e centro di ciudad y e aña aki esaki no ta un excepcion. Pero lo bai tin mas ambiente, mas musica, mas dibertícion, mas di tur cos cu lo comberti e centro di dibertícion di Oranjestad den un mundo unico di ambiente.

E GreenCity di e aña aki lo keda organisa dia 26 di juli proximo y ta e evento cu lo kibra e barera entre e clubnan nocturno. Artistanan envolvi y clubnan cu lo participa ta Kildare's superstars DJ Disciple di New York, DJ Outkast & Gee Money di St.Maarten, Honey Pot, DJ Theo Sanders and Big Rig. Den Cafe Bahia Youth Extreme, Prive and DJ Edson, denTequila back to the 80's & 90's cu DJ Chando Colina, Kenny O Mix, DJ Pitufo, Sr. Frog's Mexican madness lo ta yena di ambiente cu DJ Dwatje y “the Heineken Dance Off”, pa bo sinja e “Heineken Dance” y tambe ap bo demostra bo habilidadnan bailando riba stage y ganando premionan atractivo pa e participantenan. Pafo di GreenCity tin posibilidad di explora e suburbio di GreenCity, Mambo Jambo, "Bario Latino" cu musica life di The Untouchables, DJ Diablo y DJ Yeimy, y Cafe The Paddock, e cas Hulandes di Heineken cu DJs, Heineken y Amstel Bright na prijs special

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Valentino promocionando Aruba na Canada



'Youth giving to youth' at Junior Caribana

DAVID LIPSON
Sun Media

Tania Marques' gold-and-orange costume shimmers as she dances to Caribbean rhythms.

She is the lead member and choreographer of the Keep'N It Real troupe, which will perform at the Caribana Junior Carnival Parade on July 19.

"We like to entertain people," said Marques, 12. "It's youth giving to youth."

The junior parade leads up to Caribana, which will run in Toronto for the 41st time this summer, said Joe Halstead, CEO of the festival management committee.

The event's signature parade takes place on Aug. 2. The *Toronto Sun* is one of the sponsors.

Caribana is rooted in the tradition of carnivals in Brazil, Trinidad and Tobago, which traditionally take place before

JOHN HANLEY/SUN MEDIA

Lydia Alemu, 11, dances along with Calypso artist Valentino King at yesterday's Yorkgate Junior Carnival kickoff. The Caribana Junior Carnival Parade takes place July 19. Caribana will run in Toronto for the 41st time this summer.

who will be bandleader at the festival.

porates food, dance and music such as soca, calypso,

sive instruments are a vital part to the music of carnival

ers in the event — were used by African slaves as a way of

"Besides mimicking the slave masters — it evolved

CU nos tin talento pa exporta, ta un hecho. Maske cu hopi biaha, na nos pais mes, nan no ta haya reconocimento. For di Eric Delfish, AWEMainta a haya un recorte di un corant di Toronto, Canada, unda riba su prome pagina por mira, cu den gran respresentando su isla Aruba, Valentino King a duna un presentacion na Toronto, den e celebracion di Carnaval na Canada. E presentacion aki a haya publicacion riba e front page di Toronto Sun Newspaper.

Solamente den casonan di emergencia Gabinete di Gobernador ta otorga paspoort provisional

DIRECTOR di Censo, Robert Pablo ta comenta con ta atende cu casonan di emergencia ora cu un persona mester renova of busca un paspoort nobo. Normalmente e proceso aki mester cuminsa na Gobernador, despues e persona mester bai Censo pa haci un peticion y pago pa paspoort. Cu e comprobante ta bai oficina di Gobernador y e ora ey nan ta procesa e documento profesional. Si ta trata di personanan cu mester bai pa condicionnan medico e famianan por haci e tramitenan y bai cu e documento hospital pa e persona firma, si e no por firma ta pone den e paspoort cu e persona na e momento ey no por firma. Ora esaki ta cla Gabinete di Gobernador ta otorga un paspoort provisional cu ta valido pa 6 luna normalmente, mientras tanto e paspoort di e persona ta cla na Censo caba y pa por haye, e persona mester entrega e paspoort provisional.

Un persona mester ta conciente cu un paspoort por dura entre 2 pa 3 siman promer cu e keda cla, ya cu e ta wordo traha na Hulanda y pesey ta importante pa tin un paspoort valido semper pa asina evita cu den caso di un emergencia mester core haci e tramitenan pa haya un paspoort provisional.

Pakico abo tin cu participa na Nos Aruba 2025?

NOS tur na Aruba tin diferente pensamento con nos kier wak Aruba den futuro. Esaki ta e momento pa e comunidad di Aruba expresa su deseonan y preocupacionan y vocifera cua rumbo bo ta pensa cu Aruba mester tuma pa yega na un Aruba mihor pa un y tur. Door di produci un vision integral na unda nos comunidad henter ta participa, y implementa e vision aki nos lo dirigi nos pais pa un calidad di bida mihor pa nos tur.

Nos tur tin un Aruba ideal den nos mente. Un Aruba na unda nos economia, nos educacion, problemanan social y di medio ambiente por wordo mehora y balansa strategicamente pa un Aruba cu mas oportunidad y crecemento. Cuanto biaha bo a bisa cu lo bo kier wak cierto desaroyonan na Aruba tuma lugar? Haci uso di e oportunidad cu e proyecto Nos Aruba 2025 ta brinda bo pa duna un aporte concreto riba e tereno cu abo ta haya importante.

Bo pensamento ta conta, bo pensamento ta importante, conta nos bo vision, bo deseonan, con lo bo kier wak Aruba na 2025.

Tin diferente manera cu bo por contribui na NOS Aruba 2025, entre otro:

-Participa na e actividadnan organisa den cuadro di NOS Aruba 2025. Bin trece bo ideanan valioso pa nos por crea un vision strategico pa un Aruba den balance y structura pa un mihor futuro. Na fin di october lo organisa un evento caminda lo yega na un vision pa Aruba pa aña 2025 y tambe lo selecta e temanan cu lo wordo trata den e diferente comisionnan. E temanan aki lo wordo integra den un documento cu lo ta e plan strategico nacional pa Aruba.

E comisionnan lo ta habri pa tur esnan den comunidad cu ta interesa pa aporta riba diferente disciplina. Tin actividadnan di analisis, discusion y raportahe. Representa bo organisacion y trece su obhetivo den e vision di Aruba pa 2025.

-Vocifera na trabou, den seno familiar, na fiesta, na scol tur caminda Nos Aruba 2025.

-Duna bo opinion, comparti cu nos bo storia y pone na e foro interactivo riba nos website www.nosaruba2025.aw

-Publica bo potretnan favorito di Aruba of di bo famia cu un storia chikito pakico esaki ta importante pabo. Kico ta e mensahe tras di e potret aki cu ta haci e potret aki asina importante pabo y kico Aruba su rol ta pabo riba e potret aki.

Nos comunidad Arubano ta multicultural. Nos historia, nos cultura, nos generacionnan, economia, desaroyo internacional, tecnologia nobo y nos exitonan tur esaki ta parti di nos Aruba di mañan y semper. Ban participa hunto, ban uni nos forsa y nos ideanan pa nos no perde nos balornan y crea un ambiente bunita, solido, structura pa biba aden. Kico abo por hasi pa Aruba? Bo por hasi hopi. Pens'e y laga nos sa bo ideanan. Nos tur ta Aruba, abo dicidi awe, nos futuro di mañan. NOS ARUBA 2025.

Nos ta invita tur persona cu ta forma parti di e comunidad di Aruba entre otro comerciantenan, NGO's, departamento gubernamental, politiconan, hobennan, pensionadonan, empleadonan, sindicatonan y expertonan riba diferente disciplina pa participa y duna un bon contenido na e proyecto Nos Aruba 2025.

Pa mas informacion por tuma contacto cu DEZHI na 582 1181

A pesar cu propagandanan riba importancia di tin paspoort valido a duna su fruta

Peticionnan pa paspoort a baha e aña aki

DEN entrevista cu director di Censo, Roberto Pablo, el a comenta riba e campaña cu nan tin conhuntamente cu Gabinete di Gobernador pa loke ta importancia di tin un paspoort valido.

El a comenta cu e temporada druk di paspoortnan a yega dor di vacacion grandi y e por bisa cu tin un crecemento enorme den pedido di paspoort compara cu otro temporadanan di aña. Normalmente ta haya 100 peticion pa dia den e temporada aki, pero e biaha aki esakinan ta un poco menos compara cu añanan anterior.

Pa loke ta e propagandanan riba importancia di tin un paspoort valido, Pablo ta considera cu esaki ta duna un empuhe na e personanan pa nan ta mas conciente, pasobra hopi hende despues di a cumpra nan pasashi nan ta nota cu nan paspoort a caduca. Cu otro palabra, e ta indica cu e propagandanan aki ta duna su fruta pasobra hopi hende ta bai na tempo y ta wak nan paspoort promer cu cumpra nan pasashi.

Bibi Hausmann cu presentacion di su buki







DIASABRA 12 di juli ultimo, e escritora Bibi Hausmann tabata di bishita na Van Dorp Book & Office. Sra. Bibi Hausmann a haci presentacion di su buki nobo pa mucha, scirbi den dos idioma, Papiamento y Hulandes, Ratita Dandi/Ratje Fatje.

100 Aña trahando cu De Wit y Van Dorp Stores





DIASABRA 28 di juni ultimo, Staf & Personal di DeWit & VanDorp Stores a bini hunto den Cooks Restaurant pa celebra e hecho cu e siguiente empleadonan e.o. Filomena Croes, Magda Geerman, Maria Elena Lampe y Adela Roga a cumpli 25 aña trahando cu e compania.

E anochi aki a wordo celebra den un ambiente hopi ameno recordando den cada un di nan momentonan inolvidabel.



Bill Carson a wordo sorprendi cu Paul Harris Award di Rotary Club of Aruba





BILL Carson a atende su ultimo reunion di Rotary na Aruba e siman aki y pa su sorpresa hopi grandi, e la wordo honra cu e prestigioso Paul Harris Fellowship Award di Rotary durante di e reunion
Rotary Club of Aruba a yama ayo na un "icon" bo por bisa di e club, esta Sr. Bill Carson. Manera ta conosi, Sr. Carson lo retira y lo regresa Canada. No solamente Rotary Club pero henter Aruba lo sinti hopi falta di Bill y tambe di su casa Joy. E pareha Carson pa 20 anja largo semper a contribui na Aruba y hopi causa ariba nos isla. Nan tabata personanan clave den e varios organisacionnan cu nan a foma parti di djie. E comunidad di Aruba sigur ta perde dos persona cu a demostra pa 20 aña cu di berdad nan stima Aruba.

E presidente di Rotary Club of Aruba, Sr. Orlando Hoevertsz a sorpresa Bill cu e honor mas grandi cu un miembro di Rotary por ricibi, esta e Paul Harris Award. Bill a expresa cu enberdad e tabata un sorpresa hopi agradable pe. E la recorda cu su casa Joy un paar di anja pasa a ser honra cu un Paul Harris Award debi na su trabaonan social den comunidad y cu awor e ta contento cu e tambe tin un Paul Harris award. E la gradici Rotary y tur e miembronan pa asina hopi anja bunita cu nan.

E la duna un danki special na e miembro mas grandi di Rotary actualmente, esta Sr. Jorge Gustavino, pa su ayudo y guia den Rotary durante hopi anja. Tur miembro di Rotary tabata hopi contento di por a duna pabien na Bill Carson pa e honor aki, ya cu e sigur merece esaki y hopi mas pa tur su trabaonan cu e la hasi pa Rotary durante 20 anja largo. Tur hende lo sinti nan falta, pero Bill y Joy a priminti di regresa Aruba frecuentemente!

Links Ladies cu otro exitoso torneo di golf caminda e team di Bonnie cu Angela a bira ganador









E damas di Divi Links su club di golf tabata activo un biaha mas riba nan popular cancha di golf. Caminda a organisa nan torneo mensual cu ta tuma lugar riba e prome diasabra di tur luna. E damanan ta hunga 9 holes den un formato scramble den team consistiendo di 2 persona. Pa exactamente 4 or di atardi nan por a subi e tereno di golf p'asina hunga e deporte cu mas crece mundialmente y aki na Aruba tambe.

E luna aki a toca turno n'e team di Angela Yañez cu Bonnie Pick cu bay cu e prome lugar y a ricibi un certificado di De Palm Tours cu a wordo entrega pa Barbara Bregita den presencia di James Kiley cu ta Golf Pro na Divi Links
Na di dos lugar a keda e team di Annemieke Dijkhout cu Tabitha Fecunda caminda cada un a ricibi for di Sunset Beach Bistro un certificado di dinner pa 2 na restaurant situa riba e beach di Divi Aruba Phoenix.
Sigi na di tres lugar a keda e team di Diny Grol y Connie Peek cu a ricibi un certificado di Sea Breeze Bar & Restaurant. Connie tabata sumamente contento ya cu ta prome torneo di golf cu e participa cu e damas di Links Ladies.
Despues di e torneo di golf a sigi entregamento di premio compaña pa algun snacks y bebida na Sea Breeze Bar cu recien a habri su porta. E bar aki ta situa na Divi Village Golf & Beach Resort cu porcierto tambe a introduci su Happy Hour riba diabierna di 6-9 pm cu un tremendo 2 for 1 bar cu acompañamento di banda SWITCH.

P'e dama cu ta desea di siña e bunita deporte aki di golf y ta interesa pa join e club di damas di golf Links Ladies por tuma contacto cu Tabitha na tabithaf@megaresorts.com or por jama e Pro Shop na tel: 581-GOLF.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Parke di molina na Vader Piet NO ta baha prijs di awa y coriente?

Pa: Carlos Croes

MI ta sumamente desapunta, pero no sorprendi. Semper mi tabata bin ta bisa cu tin un motibo pakico no kier bini cu energia alternativa pa evita di sigui kima fuel.

Atrobe mi ta tende declaracion di Director di Elmar, den prensa, cu e parke di molina na Vader Piet lo no baha prijs di awa ni coriente.

Laga mi cuminsa cu bisa cu sigur e lo no baha prijs di awa pa motibo cu e molinanan aki no ta produci awa sino coriente so. E director ta sigui bisa cu e parke di molina ta meramente pa baha gasto di WEB y tambe pa evita cu tin cu paga hopi na “fuel oil”.

No t’e gastonan di WEB y e prijs halto di ‘fuel oil” ta determina prijs di coriente? Si no t’asina, bisa pueblo anto ta con a yega na prijs di e coriente halto cu nos tin di paga, splica e calculacion di esaki den detayes anto.

En todo caso si e molinanan di biento no ta baha prijs di coriente e lo mester por baha e “brandstofclausule”, paso e molinanan aki no ta draai riba “fuel oil “sino riba biento y esaki ta pornada.

E director ta menciona cu e 10% cu e parke lo genera ta masha limita pa baha tarifa di coriente. Pakico hacie anto? Lo no tabata mihor si a hacie 100% y evita cu nos ta paga 634 miyon florin na “brandstofclausule” pa aña. Y lo no tabata mihor si nos mes bin cu e parke y no laga otro hacie pa nos despues cumpra coriente for di nan?

Aworaki nos ta depende di prijs di crudo, mañan nos ta depende di e compania aki su prijs pa coriente. Mescos nos a keda. Tambe ta bisa cu no ta bin cu e parke pa baha tarifa sino pa medio ambiente. Ki un hilaridad. WEB no ta sushando nos medio ambiente, pero si esnan cu ta tira sushi tur caminda y ningun hende ta hasi nada.

E huma cu WEB ta genera no ta causa ningun molester cu excepcion ora biento cambia. Esaki mayoria biaha ta pa algun dia. Pa medio ambiente global e polusion cu WEB ta genera ta nihil compara cu paisnan grandi industrialisa. Pues si ta pa medio ambiente nos no mester gasta placa cu e molinanan di biento.

Ta importante pa pueblo sa kico tin den e contract di 15 aña cu tin cu e compania cu ta bai traha e parke di molina. Si kier ta transparente, manera WEB y Elmar ta pretende, anto publica e contract aki riba website di WEB y Elmar of den prensa. Tambe no lubida cu pueblo kier sa con a yega na prijs di awa, coriente y “brandstofclausule” p’esaki nan. Sea transparente cu hecho y no cu palabra so. Publica loke pueblo ta exigi di paso ta trata di companianan.





Arubiano (Parti II)

QUERIDO redactor no ta mi intencion di keda den un dilema di ken tin razon of ken no tin. Loke mi ta bisa señora Mena y señora Maria ta pa nan bin cu cifranan pa sostene nan punto di bista cu Arubianonan ta hasi actonan criminal na Hulanda. Señora ta nombra Amsterdamsepoort cual ta keda den Stadsdeel zuid oost di Amsterdam miho conosi como "Bijlmer" cu lo tin hopi Arubiano. Wel señora mi a bida den Amsterdam 10 aña y casi tur diahuebs mi sa bai riba mercado na Amsterdamsepoort y mi conose e bario hopi bon mes. E bario ta consisti pa parti mas grandi di Surnameo (26308) y Africano (16852) y un parti chikito di Antiyano. Pero atrobe esey no tin nada di haber cu Arubiano. Hopi Arubiano cu ta residencia den Amsterdam zuid oost ta Arubiano nan cu a bin biba na Hulanda den añanan 70 y ya tur ta hende grandi caba y ta goza di un bida trakilo.

Na Centraal station no por tin bagamunderia manera señora ta discribi pasobra pa prome; tur station na Hulanda desde hopi aña caba ta traha estrechamente cu polis (Spoor politie) y casi tur station ta equipa cu cameranan sofestica cu ta permiti polis tin un bista di loke ta pasa den full station. Na Aruba y Hulanda tin un ley pa samenscholingsverbod esaki kiermen no ta permiti hende para den grupo pa stoba orden publico. Awe pa conecidencia a Sali un articulo den corant di Rotterdam caminda cu e tiendanan ta papia di un caida di nan ganashi door cu renobacion di centraal station cu ta tumando lugar e clientela a baha te na mitar. Awo ta unda e "criminalnan" Arubiano lo para den tur e construccion aki of nan ta traha den e construccion ?

Na Rotterdam tin 19.562 (di e cifra aki nan no sa cuanto ta Arubiano) Antiyano ta biba e cifra aki ta inclui Arubiano y mayoria Antiyano ta biba na Slinge/Rotterdam Zuid pasobra den e barionan aki e huur ta basta abou. Berdad e bario nan aki ta conosi pa ta barionan "peligroso" of manera nan lo bisa na Hulande onrustig, pero mayoria di hende cu ta biba den e bario nan aki ta procedente di hermana isla Corsow. Loke ta pasa den e bario nan aki ta cu Gemeente mes a hasi fout pasobra nan tabata pone tur Antiyano den a bario aki creando un probelma grandi asina pa nan mes. Mi no kier keda den discucion riba un punto cu mi sa cu no tin cifra riba. Na Hulanda niun hende no por bisa cuanto Arubiano ta criminal of no. Loke nan tin cu compara ta cuanto Arubiano ta caba un HBO/ WO opleiding na Hulanda y ta hiba un bida satisfactorio na Hulanda mi ta sigur cu esaki ta mucho mas cu e Arubianonan cu ta den criminalidad. Si nos mes un hende nan ta papia asina di nos Arubianonan anto ta kico nos ta spera di e Hulandesnan.

Celebracion di cumpleaños na New India Assurance



NOS colega Sra. Cornellie Whitfield-Arrindell a haci un aña mas di bida! Riba potret por mira con nos Non-Motor Claims Supervisor, Sra. Poppy Raghunath ta haci entrega di e regalito cu New India Assurance ta brinda cada trahador riba su dia special. Di parti di tur bo coleganan Cornellie: Masha masha pabien, hopi aña mas di abundancia pa loke ta salud y amor y cu deseo pa bo experencia un desaroyo sumamente fructifero na trabou y den bo bida personal.

Mundo Infantil ta presenta: E Mundo Maravilloso di DISNEY …

DEN un conferencia di prensa masha ameno, e popular programa Mundo Infantil a anuncia cu dianan 8, 9 y 10 di augustus 2008, den Cas di Cultura, lo tin un tremendo show pa henter famia di Aruba titula "E Mundo Maravilloso di DISNEY" .

Mundo Infantil ya caba tin algun aña ta presenta shownan di calidad sumamente halto pa tur nos muchanan y e mayornan cu tambe ta goza hunto cu e chikitonan.

Mickey, Minnie hunto cu su amigonan lo cuminda tur mucha na entrada.

E idea ta cu esaki lo bira un fiesta pa tur e muchanan, ya cu cada anochi lo tin diferente rifa di peluche, basket y hopi cos leuk pa nos muchanan, aparte cu na final di cada anochi lo tin amigonan comerciante cu na final lo parti nan productonan pa tur mucha.

E shownan lo ta diabierna y diasabra di 7:00 pa 9:00 pm y diadomingo tin 2 show cu ta 11'or di mainta y e di dos ta 4'or atardi. Tambe lo tin benta special di un T-Shirt pa tur mucha. Cu e compra di un T-shirt bo ta haya un coupon pa yena tur dato pa asina bo tin chens di gana e premio di un bunita bicicleta cortesia di TEXAS .

Tio George Y Tanchi Esme ta gradici tur e amigonan comerciante cu ta kere den nan proyectonan y cu ta cla pa join nan, pasobra nan sa cu ta produccionan di calidad .

Gruponan di Baile Youth in Action , Shining Stars, Timbiriche/Lollypop y mas sorpresa lo briya riba



e esenario di Cas di Cultura.

Mundo Infantil tin e recomendacion na tur persona pa no warda te na ultimo pasobra pa dos aña consecutivo hopi hende a keda afo pasobra nan no a haya carchi . Esaki ta un bon oportunidad pa tur esnan cu no por bai cu vacantie Disney… Wel e figuranan di Disney lo bin Aruba pa ta serca nos muchanan.

Pa reservacion di karchi yama : 583 5353 … No laga te na ultimo ora

Gana un siman gratis na Yamada



SETAR e compania number 1 den telecommunicacion na Aruba ta celebrando 5 aña como un compania NV y e aña aki a bolbe trece e campaña SETAR di bo tambe bek. En conexion cu esaki SETAR ta introduciendo diferente ofertanan unda un y tur cu ta biba na Aruba por gosa di dje.

Special pa e periodo di vakantie cu ya ta andando caba, te cu dia 31 di augustus 2008, SETAR ta anuncia un campaña nobo di SMS unda cu tur hende cu manda un SMS cu e palabra SETAR pa 221 tin chens di gana un siman gratis na yamada. Cada mensahe pa 221 costa 50 cen.Tur siman riba diahuebs SETAR lo saca un ganador unda cu e cliente ganador por haci tanto yamadanan local y internacional pa un 1 siman largo gratis (te na un maximo di Afl. 300,-). E campaña aki ta pa tur cliente di SETAR cu un celular prepaid of postpaid. Tambe SETAR ta recorda tur cliente riba e "weekend specialnan" cu tin tur fin di siman, riba yamadanan, SMS, MMS, Ringtones of otro servicionan di SETAR.

Diadomingo dia 20 di juli 2008 e bus di SETAR di Bo Tambe lo recori un di e districtonan di Aruba na unda e team di SETAR lo ta repartiendo premio na tur cliente di SETAR ganador cu nan sticker riba nan cas na un caminda visibel.

Keda pendiente cu SETAR tin mas oferta y sorpresa pa tur hende na caminda.

Chekeo medico gratis, Organisa pa AMSA (American Medical Student Association) na Xavier University School of Medicine

DIASABRA dia 19 di juli 2008, Xavier University School of Medicine lo tin su tremendo chekeo medico gratis. E evenemento aki lo ta di 8 am pa 2 pm. E testnan cu lo wordo ofreci lo ta: Presion, Sucu, Oido, Vision y Peso.

Na final lo bo ricibi un consulta gratis cu un dokter local of internacional. E testnan aki ta pa bo por "screen" bo condicion actual, semper nos lo recomenda pa bo follow up cu bo dokter di cas.

E evenemento aki lo ta na Xavier University Campus 2 na Santa Helenastraat (Happy Mall, banda di Toys "4" Us). E evenemento aki ta organisa dor di e studentnan di Xavier University como un regalo n'e comunidad di Aruba y tambe pa conscientisa tur hende ribe e importancia di un chekeo medico.

E testnan aki ta importante pa tur hende. E no ta importa edad, of condicion fisico. Si bo tin un condicion cu bo mes ta controlando caba of si bo ta sinti cu bo ta "In Top Shape"!

E testnan aki ta hopi benificioso pa tur hende. Nos ta recomenda cu henter e comunidad di Aruba tuma e oportunidad aki pa bin tuma un chekeo medico gratis.

Nos ta conta riba tur hende pa duna nos un man y pa nos transforma Aruba den e "One Healthy Island".

Internacional

Israel y Hezbolah a inicia intercambio di prisonero





E grupo miliciano libanes Hezbolah a entrega dos cah'i morto cu – segun nan – ta contene e cadaver di dos solda Israeli, y Israel tabata prepara pa libera un di su peor atacantenan, den un intercambio di prisonero cu lo cera un capitulo doloroso desde e ofensiva Israeli di 2006 na Libano.

Pariente y amigonan cu a congrega dilanti cas di e dos soldanan Israeli cu a worde captura dos aña pasa, a cuminsa yora ora nan a mira na television con milicianonan di Hezbolah tabata baha e cahanan di morto for di un vehiculo preto.

Aunke autoridadnan Israeli pa hopi tempo caba tabata sospecha cu Ehud Goldwasser y Eldad Regev tabata morto, e imagen di e cahanan di morto den principio tabata e prome señal di e destino di e dos soldanan.

E intercambio a worde intermedia pa un funcionario Aleman designa pa Nacionnan Uni, cu a haci esfuerzo cu e dos partinan pa 18 luna. Tambe e ta representa un fin di guera pa Israel, cu a lansa e ofensivo como contesta riba e captura di e soldanan.

Ta posibel cu e intercambio por nifica un impulso substancial pa Hezbolah, cu ta trata di mehora su reputacion manchá ora nan a ataca milicianonan Libanes na mei.

E guera, cu a cuminsa pa recupera e soldanan, a bira un cruzada nacional, y awor e israelinan a lanta pegá na nan television y radio pa sigui e detayenan di e intercambio.

Un grupo di specialista forense di Israel a cuminsa haci test pa identifica e cadavernan entrega, un proceso cu por tuma varios ora, ehercito a informa.

Una vez cu e identidad di e dos soldanan worde confirma, Israel lo entrega Hezbolah e miliciano Samir Kantar y otro cuater prisonero libanes.

Segun e canal di television Libanes Al-Manar, e directivo di Hezbolah, Wafik Safa, a bisa na frontera cu curpa di e dos israelinan di un manera



of otro tabata "mutila' pa e lesionnan cu nan a sufri durante nan captura. E milicianonan di Hezbolah cu tabata tin e soldanan no a duna informacion di nan estado desde cu nan a worde captura. Por lo pronto no ta conoci si Regev y Goldwasser a muri den e atake di Hezbolah of den cautiverio.

Aunke sondeonan ta mustra cu e israelinan ta apoya e intercambio, hopi ta mira Kantar como e encarnacion di maldad.

Den anochi di dia 22 di april 1979, Kantar y otro tres homber arma, desde Libano a drenta e comunidad costero israeli Nahariya.

Entre tiramento y explosion di granada, e milicianonan a mata un polis cu a enfrenta nan, y despues a drenta den apartamento di Danny Haran cu, hunto cu su yiu muher di cuater aña, a worde hiba, na punta di pistola, na un beach na unda tur dos a worde asesina.

FARC no kier negocia cu Uribe y ta pidi reunion cu Ortega

E gueriya colombiano FARC, diamars ultimo a rechasa un negociacion di paz cu e actual gobierno colombiano di president Alvaro Uribe y a pidi pa reuni cu e mandatario Nicaragüense Daniel Ortega, segu un carta publica pa e cadena multiestatal Telesur.

“Uribe no ta programa pa e gringonan, ni pa e intercambio, ni pa paz. Solamente un otro gobierno, berdaderamente democratico, cu a sali di un gran acuerdo Nacional, lo por retoma e caminda di buskeda di un solucion político pa e conflicto social y arma cu Colombia ta’den”, e carta a laga sa.

“Riba asuntoinan di guera y di paz nos lo kier conversa personalmente cubo of bo delegado”, segun e carta dirigi na president Ortega y firma pa Secretariado di Estado Mayor Central di FARC. E carta ta fechá dia 26 di juni ultimo.



DOW Bekendmaking

OPENBARE INSCHRIJVING

De minister van Onderwijs Sociale Zaken en Infrastructuur maakt hierbij bekend:

- dat bij inschrijving voornemens is, aan de hoogste bieder een recht van erfpacht te verlenen op een achttal percelen, bekend als het DOW terrein aan de L.G. Smith Boulevard/Paardenbaaistraat met het zich daarop bevindende gebouwencomplex plaatselijk bekend als Dienst Openbare Werken, Paardenbaaistraat no. 2;

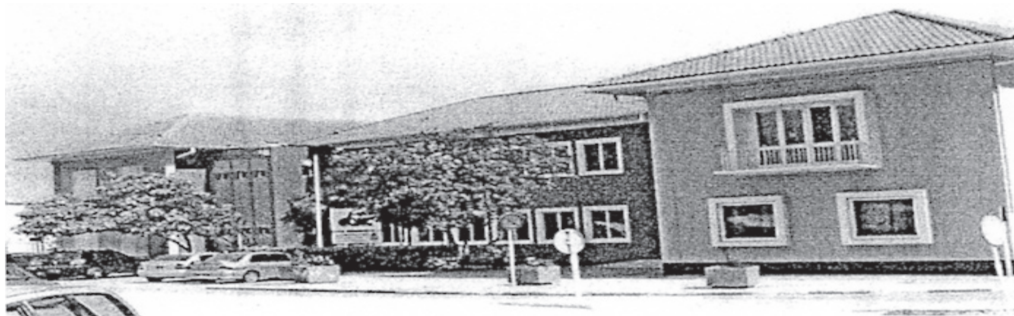
- dat terzake van voormelde inschrijving ten behoeve van geinteresseerden ten kantore van de Dienst Openbare Werken, Paardenbaaistraat 2, telefoon 582-4700, vanaf 17 juli 2008 tegen betaling van **Afl. 1.000,00** verkrijgbaar is een kopie van het bestek met de inschrijvingsvoorwaarden, de erfpachtvoorwaarden en verdere bepalingen;

- dat de inschrijvingen dienen te geschieden in een gesloten enveloppe ten kantore van de Dienst Openbare Werken, Paardenbaaistraat 2, alwaar gedurende de inschrijvingsperiode een verzegelde bus zal staan, teneinde de biedingen te ontvangen;

- de inschrijving vindt plants uiterlijk op **25 aug. 2008** om 11:00 uur in de daarvoor bestemde bus bij het kantoor van de directeur van de Dienst Openbare Werken;

- dat de opening van de voormelde bus, alsmede het vaststellen van de hoogste bieding zal geschieden ten overstaan van **mr. Marion Tromp**, notaris op Aruba, diens plaatsvervanger of opvolger, die van die opening en vaststelling procesverbaal zal opmaken;

-dat de minister daarop volgend een definitieve beslissing zal nemen over de uitgifte in erfpacht van voornoemde percelen.



Aruba 11 juli 1008

De minister van Onderwijs, Sociale Zaken en Infrastructuur

SETAR

ANUNCIO

SETAR N.V. ta informa cu en coneccion cu un reunion general pa su empleadonan diabierna 18 di juli 2008, oficina principal na Seroe Blanco, departamento tecnico, Repair Center y tur teleshop:

ta habri 10’or di mainta enbes di 7:45 am

Servicio di 121, 118, 117 y Setarnet Helpdesk lo continua normal

Matrimonio Aleman tin morocho: un blanco y un color scur

UN matrimonio Aleman a haya un par di morocho di diferente color di piel, un blanco y un color scur, segun un vocero di e clinica Berlines di Lichtenberg a anuncia ayera.

Berlín – E vocero a añadi cu e tata di Leo y Ryan, manera e babynan lo worde bautiza, ta un aleman di e ciudad Potsdam, cu ta na zuidwest di Berlin, mientras cu e mama ta oriundo di Ghana, na Africa occidental.

"E casonan den cual morochonan por tin diferente color di piel por worde conta", representantenan di e clinica di Lichtenberg a bisa, y a subraya cu esaki ta prome biaha cu algo asina ta pasa na Berlin.

Nan a destaca cu ora e embarazo a inicia, e muher tabata tin un dobel ovulacion, loke a causa nacemento di e morocho despues.

Despues di splica cu a worde comproba pa medio di test, cu e tata ta progenitor di tur dos criatura, e vocero di hospital a bisa cu e parto a tuma lugar dia 11 di juli ultimo, y cu tanto e babynan como a mama ta den bon estado di salud.



Medvedev ta lanza advertencia pa Merca riba escudo antimisil

President Ruso, Dimitri Medvedev, a lanza un advertencia pa Europa y pa Merca riba Kosovo y e escudo antimisil, acusando Occidente di "paternalismo" den asuntonan internacional

"CU e fin di Guera Friu, no tin motibo pa tin un mentalidad cera. Tampoco tin rason pa paternalismo, cu ta implica cu algun pais ta tuma decision pa e demas", Medvedev a bisa durante un reunión cu diplomaticonan Ruso na Moscu.

E líder di Kremlin a compara e situacion di Kosovo cu Irak y a adverti cu Rusia lo haye obliga di tuma medidad contra e plan Mericano di instala un escudo antimisil na Europa oriental.

E declaracionnan di Medvedev ta mustra cu e lo mantene e postura firme di su predecesor, awor prome ministro Vladimir Putin, cu regularmente tabata parti bofta politico den direccion di Occidente, probechando e esfera di influencia di e era sovietico.

Su discurso den e Conferencia di ministerio di Relacionnan Exterior, cu ta tuma lugar tur aña, a sirbi tambe pa e mustra e lineanan di su maneho exterior y e'la duna di concoce na analistanan cu Putin ta sigui eherce e papel mas importante.

Referiendo na e escudo antimisil di Merca, Medvedev a bisa cu "e instalacionnan aki solamente ta haci e situacion peor. Nos lo haya nos obliga di responde manera debe ser. Merca y Union Europeo ta keda adverti".

Siman pasa Republica Checa a acepta pa aloha un radar pa e sistema di defensa antimisil cu Merca kier instala, loke a lanta e furia di Moscu. Rusia ta interpreta e facilidad cu Republica Checo ta duna Merca, y tambe e plannan pa instala e sistema antimisil na Polonia, como un menasa pa su seguridad nacional, aunke Merca ta sigura cu nan lo ta dirigi na paisnan enemigo, manera Iran.

"Seguridad nacional no por apoya riba promesa", Medvedev a bisa.

Pa loke ta Kosovo, Medvedev a condena su declaracion di independencia di Serbia na fenruari.

"Kosovo ta casi mescos pa Union Europeo cu Irak ta pa Merca. Esaki ta e ultimo ehempel di legalidad internacional malogra", e'la añadi.

Moscu ta bisa cu e independencia di Kosovo ta ilegal ya cu e no a worde acepta pa Serbia, un aliado tradicional di Rusia.

Merca y varios pais di Union Europeo ya a reconoce e independencia di Kosovo a pesar di e protestanan di Rusia y di Serbia. Den un tono mas modera, Medvedev a pidi e grupo di diplomaticonan pa abstene di e estilo di Guera Friu y pa nan evita confrontacion den asuntonan internacional.

"Nos mester defende e interesnan nacional corectamente sin enfrentamento", e'la bisa.



Medvedev a papia den un reunion regular cu e president di Rusia tin cu embahadornan di e pais y representante di organizacionnan internacional.

Desde su funcion, Medvedev a critica loke, segun e, ta un intento di NATO (North Atlantic Treaty Organization) pa monopoliza asuntonan Europeo y a pidi un restructuracion di e sistema di seguridad di e continente.

CIH ta ordena Merca pa suspende ehecucion di Mexicanonan







CORTE Internacional di Husticia (CIH) ayera a ordena Washington pa suspende ehecucion di cinco ciudadano Mexicano sperando un aclaracion solicido di México na e Corte riba e obligacion di Merca pa reexamina su condenanan na morto.
"Merca mester tuma tur e medidanan necesario pa evita e ehecucion di e cinco mexicanonan condena, wardando un veredicto riba e base di e peticion di Mexico, a menos cu e cinco mexicanonan aki haya un examinacion nobo di nan condena", e hueznan a laga sa.
México a solicita e medidanan aki pa 50 preso condena na morto, sperando riba un veredicto di e hueznan riba e base di e peticion Mexicano.
Informalmente conoci como Corte Mundial, e tribunal internacional ta e braza hudicial di Nacionnan Uni pa resolve disputa entre nacionnan. Su decisionnan ta obligatorio y final, pero e no tin poder pa enforza nan cumplimento.

President Chávez a yega Ecuador pa duna inicio na plan petrolero



Daniel Ortega, Hugo Chávez y Rafael Correa

President Hugo Chávez a yega Ecuador diamars ultimo pa duna inicio, hunto cu su homologo Rafael Correa, na un proyecto binacional pa construi e planta petrokimico mas grandi di Pacífico suramericano, na e pueblo costero di El Aromo.
Chávez a yega na e puerto peskero di Manta, caminda e'la worde ricibi pa Correa pa e ceremonia di firmamento di e constitucion di un empresa mixto entre e companianan estatal di petroleo, Petroleos de Venezuela y Petroecuador.
Na e acto tambe a asisti e mandatario di Nicaragua, Daniel Ortega, cu a yega Quito dialuna pa conversa cu Correa riba relacionnan bilateral y a dicidi di keda pa reuni cu su homologonan.
E tres gobernantenan imediatamente a bai El Aromo, cerca di Manta, caminda lo bin e compleho petrokimico di nomber Refinería del Pacífico, den cual PDVSA lo tin 49% di e accionnan y Petroecuador 51%.
E proyecto, cu ta rekeri como 6.600 miyon dolar – aunke Correa ta calcula cu e inversion por yega 10.000 miyon – ta planea pa procesa 300.000 bari di crudo pa dia y lo worde completa na 2013, e ministro ecuatoriano di Petróleos, Galo Chiriboga, a laga sa.
Ecuador – cu hunto cu Venezuela ta e unico miembro Latinoamricano di OPEP – ta aspira pa e planta permitié pa reduci e gasto di 3.000 miyon dolar anual, destina pa importacion di combustibel, considerablemente.

Helen Golay y Olga Rutterschmidt a mata pa cobra poliza di seguro



DOS anciana no a mustra ningun clase di emocion mientras un huez a papia di nan mezkindad y a sentencia nan na cadena perpetuo pa asesinato di dos pordiosero pa cobra polizanan di seguro di bida cu nan a cumpra di e victimanan.
Huez di Tribunal Superior, David Wesley a dicta e sentencianan di prison pa bida largo sin derecho riba libertad condicional pa Helen Golay, di 77 aña, y Olga Rutterschmidt, di 75, e ultimo aki oriundo di Hungría.
E muhernan a worde declara culpabel di un fraude den cual nan a haci amistad cu e pordioseronan, a cumpra e polizanan, y despues a mata nan den homicidionan cu a aparenta di a worde cometi pa automobilistanan cu a comete 'hit-and-run'.
E fiscalnan a laga sa cu e muhernan a cobra 2,8 miyon dolar prome cu e fraude a worde descubri.
E huez a bisa cu e dos hombernan cu nan a mata, solamente tabata tin mester di cuminda, awa, y un dak riba nan cabez.
"Nan tabata tin mester di ayudo. Nan a kere cu nan ta haya esaki di boso", Wesley a bisa e muhernan. "Na lugar di esey, e pober hombernan aki a worde sacrifica riba boso altar di meskindad".
Recordando un escena di un video graba den secreto di e muhernan conversando despues di nan aresto, e huez a drai mira Rutterschmidt y a bisa: "Durante e huicio aki, señora Rutterschmidt, bo a reconoce algo den señora Golay cu bo no a reconoce den bo mes. Bo a punta dede riba dje y a bisa: 'bo ta codicioso'".
Wesley a bisa cu aunke no ta existi posibilidad di libertad condicional, un rapport a worde traha riba e asunto aki.
"E oficial di libertad condicional ta indica cu nan no tin consenshi y cu nan ta un menasa serio pa comunidad", e huez a agrega.
E ancianan an a worde condena pa homicidio y asociacion delictivo, pa mata pa probecho financiero, pa morto di Paul Vados, di 73 aña, na 1999, y di Kenneth McDavid, di 50 aña, na 2005.
Algun familiar di e victimanan a papia brevemente, expresando nan tristeza di a perde contacto cu e hombernan y despues haya sa cu nan a worde asesina.
"Mi kier sa dicon bida di mi tata mester a caba asina", Stella Vados a bisa, cu ta yiu di Paul Vados. "E no tabata merece esaki. Ningun hende merece esaki", e'la agrega.

Deporte

A dura hopi

Liga Americana ta gana Liga Nacional den 15 inning di wega











MICHAEL Young a empuha e careda ganador den di 15 inning cu un fly di sacrificio pa asina Liga Americana gana cu score di 4-3 riba Liga Nacional, diaranson madruga, den e All Star Game di mas largo den historia y e ultimo den Yankee Stadium di New York.

Ta di dos biaha den tres aña cu Young ta dicidi e All Star Game. Tambe a dal un triple di dos careda den di nuebe inning na 2005 pa dicidi e triunfo di Liga Americana di 3-2.

E outfielder di Red Sox, J.D. Drew tabata seleccion MVP y a ricibi un auto Chevrolet Tahoe 2008. Drew a bay di 4-2 cu un homerun y dos careda impulsa.

Di existi un premio di peor hungador, sigur esaki lo a bay pa Dan Uggla, di Florida. E hungador a bay di 4-0 cu tres ponche y un bataso pa double play y e defensa a impone un record cu tres error.

Cu 4 ora y 50 minuut ta e clasico di mitar di temporada mas largo di historia. E 15 inning a empata e record stableci na 1967, ora Liga Nacional a gana 2-1 den e Anaheim Stadium.

Liga Americana ta extende na 11 su racha di triunfo cu su prmoe victoria den 11 extrainnings. Liga Nacional ta sigui domina e serie pa bida (40-37 y 2 empata). Liga Nacional no a gana ningun desde 1996.

Cu e wega empata 3-3, e localnan a yena e base relevista Brad Lidge, di Phillies y Young a conecta un fly pa right field pa empuha Justin Morneau, di Minnesota cu e careda ganador.

E dos teamnan a uza tur su pitchernan, 23 en total (12 pa American y 11 pa Nacional). E zurdo Scott Kazmir tabata e ganador cu un inning den blanco. E pitcher Tim Lincecum a keda for di e lineup di Liga Nacional debi cu trempan a lanta cu griep.

E encuentro tabata un duelo di pitcheo pa e prome cuatro inning. Pero Liga Nacional a kibra e ijs den di cinco, ora e outfielder Matt Holliday, di Colorado Rockies, a dal su homerun solitario contra e pitcher dominicano Ervin Santana, di Anaheim.

E estelarnan di Liga Nacional a bolbe na ataka den di seis inning, contra e pitcher Justin Duchscherer, di Oakland. E pitcher dominicano Hanley Ramirez di Floridad, y e segunda base Chase Utley di Phillies, a dal single consecutivo y Lance Berkman, a hinka Ramirez cu un sacrifice fly pa center field.

Liga Americana a empata den di siete contra e relevista Edinson Volquez. Morneau a dal un double y a dal su prome homerun den All Star Game.

Pa e ultimo aplausonan

Joan Laporta kier pa Ronaldinho dispidi di su publico den Camp Nou



FC Barcelona a marca como reto cue brasileño Ronaldo de Assis, Ronaldinho, pa dispidi multitudinariamente den Camp Nou y cu ricibi e ultimo reconocimento di e fanatico di Barcelona, pa cual e proposito di e club cu e fecha di e celebracion di e torneo di Joan Gamber, cu ta programa pa dia 16 di augustus. Pa e deseo prospera, Ronaldinho lo no mester biaha cu su seleccion na e Weganan Olimpico, ya cu esaki ta sigui ta e proposito di e hungador, apesar cu a cambia di team.

Ronaldinho, cu ayera mester a pasa e control medico di Milan, falta pa firma e contract cu e club, mantene su interes pa participa den e cita olimpico. Di sali finalmente cu Brasil pa Beijing, Barcelona lo busca otro fecha mas avansa den e calender.

E idea di Barcelona ta escenifica den Camp Nou e relacion intenso cu semper a produci entre e fanatico di Barcelona y e hungador brasileño den e ultimo cinco aña.

E proposito di e hunto cu ta dirigi pa Joan Laporta desde 2003 ta evita cu cualkier hungador cu bandona e club lo hasi esaki cu un vocero y sali pa parti patras di Camp Nou, manera tanto biaha a pasa den e ultimo añanan.

Di e forma aki, e prome gran estreya di Barcelona den e ultimo añanan, manera Ronaldinho, tin tur e mecanismo di e club na su disposicion pa cu por bisa e ultimo ayo na un baño di multitud den e Camp Nou.



Un bon noticia

Kaká a mustra hopi felis pa e yegada di Ronaldinho



E hungador brasileño di Milan italiano Izecson dos Santos Leite 'Kaká' a mustra hopi felis pa e yegada di su compatriota Ronaldinho.

"Mi ta hopi felis pa e yegada di Ronaldinho, cu lo trece hopi talento y calidad na Milan, cu lo laga nos den condicion di lucha pa e titulo", e media punto a bisa.

E mihor hungador di mundo di 2007, segun FIFA, ta na Brasil di vakantie y ta cumpli un trabou special di recuperacion di un operacion na su rudia banda robes den e instalacion di Sao Paulo, su team antiguo.

Ademas di Kaká, Ronaldinho Gaucho lo topa cu otro tres compatriota den e team di Milan, e portero Dida, e centrocampista Emerson y e hoben atacante Alexandre Pato.



Prueba nobo

Kirk Radomski a entrega un recibo cual Roger Clemens a paga



E distribuidor di steroid, Kirk Radomski a entrega na e investigadornan federal e recibo di un pakete di un hormon di crecimento (HGH) cu a sigura tabata entrega na e cas di Texas di Roger Clemens na 2002 of 2003, segun a publica The Daily News diamars anochi riba su website.

Clemens, ganador di siete Cy Young, ta bou investigacion pa perhurio despues di declara na e Congreso cu nunca a uza steroid ni HGH. Brian McNamee, entrenador personal di Clemens, a bisa na e Congreso cu Clemens a uza droga pa mehora su rendimento y cu el a suministra e ganador di 300 wega.

Daily News a raporta, segun fuente serca di e investigacion, cu Radomski tambe a presenta na gobierno informacion nobo y recibo di cosnan manda pa otro hungadornan.

Radomski ta un ex empleado di e club di Mets den cual ta den gran parti di e raport di e ex senador George Mitchell riba e uzo di steroid den Grandes Ligas. Radomski a ricibi un sentencia di cinco aña di prueba na february despues di coopera cu e investigadornan di gobierno.

E acusacio di McNamee contra Clemens den e raport di Mitchell a duna lugar cu Clemens mester a presenta na Senado.

Conforme cu e informacion di su fuente, Daily News a raporta cu e pakete manda pa Radomski tabata na nomber di William Roger Clemens, a cargo di Brian McNamee. E fuente di Daily News a bisa cu McNamee no a firma e recibo di e pakete.



Ta balora hopi

Ramon Calderon a bisa cu Robinho tin un balor mas halto cu 60 miyon



E presidente di Real Madrid, Ramon Calderon, a sali pa duna di e rumornan cu na Inglaterra a señala cu Chelsea lo ofrece 60 miyon di euro pa e brasileño Robinho y a bisa cu tin un balor bastante mas.

“No tin novedad cu Robinho, di berdad. E no ta rabia cu Real Madrid. E tabata dialuna den e club y el a transmiti cu ta contento di sigui cu nos. Nos ta bay esaki e cariño cu merece paso a manifesta cu den algun momento no a sinti bon”, el a bisa.

“Mi ta kere cu ta bal bastante mas di 60 miyon, ta hopi poco pa un hungador manera Robinho”, el a añadi na medionan di comunicacion na su salida di e hunta directiva di Real Federacion Spaño di Futbol na e Ciudad di Futbol.

Cu menos claridad riba e interes pa e portugues Cristiano Ronaldo: “No por paga nada p’e paso no ta bende. Mi lo kier bisa algo cu ta gusta tur pero no tin ningun noticia”.

“Esaki no ta un cuestion di Real Madrid, e ta entre Manchester y e hungador. Si den algun momento decidi bende nos, esey no ta significa cu nos a yega na un acuerdo pa e prijs rasonabel”, el a agrega.

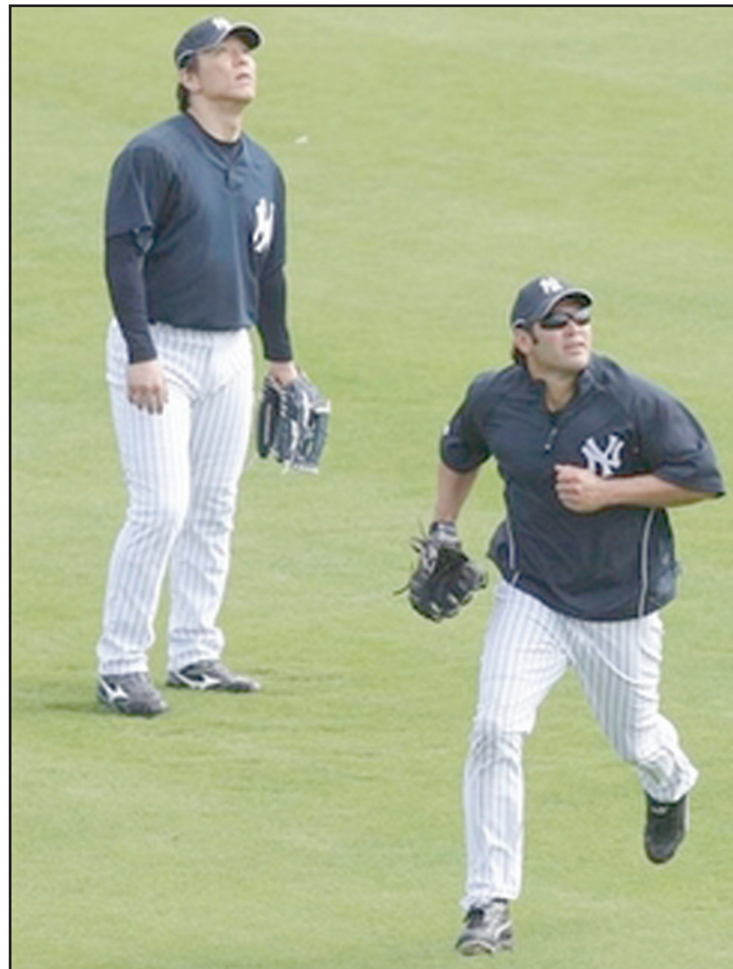
El a reconoce cu Ronaldo ta un hungador extraordinario y curiosamente, diaranson lo biaha pa e region portugues di El Algarve, na solamente cuatro kilometer di e cas di Cristiano, unda Real Madrid a realisa un dia di convivencia manera e final di vakantie.



Barry Bonds ta yega?

Johnny Damon y Hideki Matsui a experimenta problema den rehabilitacion







E rudia banda robes di Hideki Matsui a inflama, aumentando e posibilidad cu mester un operacion cu lo caba su temporada, y porta dunando Yankees rason mas pa cual contrata e outfielder Barry Bonds. E general manager Brian Cashman a bisa diamars cu Matsui ta cabando e opcion pa rehabilita su rudia, na cual ta mantene inactivo desde 22 di juni y cual a impidi hunga den outfield desde 15 di juni. Raramente Cashman ta laga afo e opcion den un problema, asina manera e exclui e posibilidad di añadi Bonds, ken a ofrece hungador pa e salario minimo, pero no a lanta e interes di ningun di e 30 team di Grandes Ligas e aña aki. Sin embargo, e respuesta di Cashman puntra riba e veld di All Star Game.

“Ami lo bisa cu cualkier speculacion riba nos ta bin involucra un hungador di e magnitud ey lo ta algo prematuro”, Cashman a bisa. “Mi kier adverti tur hende cu no compronde bon loke mi ta bisando, ya cu mi no ta bisando cu no na e posibilidad, pero tampoco mi ta bisando cu por pasa den algun momento. Esey ta algo den cual nos ta enfocando aworaki. Nos ta enfocando pa tin Hideki Matsui di buele cu den pensa na hasi otro cos”. Richie Sexsons, laga den libertad pa Seattle siman pasa, por ta e otro opcion pa Yankees, ken tin como lesionado Johnny Damon y Hideki Matsui.

“Mi no ta bay bisa cu nos ta persiguiendo of no”, Cashman a bisa. “Mi ta sigur e tambe ta evalua su opcion tambe”.

E compra di aña

Barcelona y AC Milan a yega na un acuerdo pa traspaso di Ronaldinho



BARCELONA y Milan a yega na un acuerdo pa e traspaso di Ronaldinho de Assis na e team di Milan pa un 25 miyon di euro (21 miyon fiho + 4 miyon variabel), segun a anuncia e club.

"Ronaldinho lo mester a yega Milan diaranson pa pasa e revision medico, cu permiso di e club. El a valora e esfuerso realisa pa Milan y e hungador pa yega na un acuerdo asina", Joan Laporta a bisa. Un di e clave di e operacion tabata cu e representante y ruman di e hungador, Roberto de Assis, a renuncia e 15% di operacion, segun a splica e director deportivo di Barcelona, Txiki Begiristain. Ronaldinho lo firma un contract pa tres temporada cu e team italiano. Ambos team lo sera e operacion despues cu Milan dicidi aumenta sustancialmente e cantidad inicial ofreci, na cual tabata tin 15 miyon di euro, durante un prome reunion entre ambos parti cu a tuma lugar diamars merdia den un restaurant. E importante oferta realisa pa Manchester City, superior na e 30 miyon, a obliga e team di Milan aumenta su oferta pa yega 25 miyon di euro, kitando 4 miyon di e cantidad ey pa si logra e clasificacion den Champions den e proximo tres temporada, cifra concreta den e segundo reunion cu a prolonga durante mas di dos ora den e oficina di FC Barcelona.

Nan sa loke ta hasi

Juande Ramos ta considera cu Real Madrid sa loke nan ta ofrece pa C. Ronaldo



JUANDE Ramos, tecnico di Tottenham Hotspur, no a mustra sorprendi pa e cantidad den cual ta bisa cu por sera e traspaso di e portugues Cristiano Ronaldo di Manchester United na Real Madrid, ya cu ta considera cu ta trata di un futbolista hopi importante, y cu si e club ta dispuesto na paga, lo ta paso esaki balora e prijs ey.

"Si un club di e grandesa manera Real Madrid ta dispuesto na paga e cantidad cu a comenta, cu ami no sa si ta berdad. Lo ta paso e hungador tin e balor ey. E ta un hungador hopi importante", Juande Ramos a comenta.

E tecnico di Pedro Muñoz a realisa e declaracion aki den e transcurso di un rueda di prensa di presentacion di e wega amistoso cu su team, Tottenham Hotspurs, lo hunga dia 24 di juli contra di Hercules, den e stadion Rico Perez di Alicante. Ramos no kier a drenta na valora e posibel traspaso di e delantero di Tottenham, Dimitar Berbatov, di cual ta bisa cu por yega na Manchester United ya cu ta opina cu ta algo cu mester trata e dirigente di su club. "Ami ta concentra den mi trabou", el a bisa.

Den cuanto na otro posibel movimento di hungador cu por afecta su club, Juande Ramos a nenga cu Tottenham ta interesa na contratacion di e delantero di Espanyol Luis Garcia.

"Di Luis Garcia nunca tabata tin nada. Esey ta cu algun a tira algo y otro a pica, pero nunca tabata tin algo", e preparador a bisa, apesar na e informacion publica den varios medio cu ta señala lo contrario.



“Mi soño a bira realidad”

Alexander Hleb tabata presenta como hungador nobo di Barcelona



E centrocampista Alexander Hleb, hungador nobo di FC Barcelona, a sigura atardi di diaranson den e sala di prensa di Camp Nou cu a cumpli un soño yega na firma cu e team di Barcelona. E futbolista a compromete pa e proximo cuatro temporada cu Barcelona, na cual a sali riba un 15 miyon di euro di Arsenal, cu un bonus di tres miyon pa clasificacion pa e proximo Champions League y pa titulo obteni.

“Mi kier duna lo mihor pa e club aki. Mi soño a bira realidad”, e hungador a comenta, ken tabata den e sala di prensa. Su ex compañero den Arsenal Thierry Henry, ken lo ta desde awo hunto cun’e den e vestuario di Barcelona.

“Mi ta spera cu Henry yudami adapta na e ciudad y e club”, e hungador a señala.

E secretario tecnico di Barcelona, Txiki Begiristain, cu a compaña e hungador den e presentacion, hunto na e presidente di e team, Joan Laporta y e entrenador nobo di e team, Josep Guardiola, a señala cu e team catalan ya tin bon informe di e futbolista desde cinco aña pasa, tempo cu tabata hunga den Stuttgart.

Aruba tabata cede pa reunion di Performance Group di GM





RECIEN a wordo teni na Aruba un reunion di e "Performance Group" di General Motors pa concesionarionan di Caribe y Centro America. Na e reunion aki a participa gerente general y gerente di benta di, e.o. Bermuda, Barbados, Bonaire, Cayman Islands, Curaçao, Suriname, Republica Dominicana, Costa Rica y Aruba.

Stern tabata anfitrion di e reunion aki cu a enfoca riba benta di auto. Ta asina cu e grupo aki ta wordo guia dor di Larry Mathias kende ta un consultant bon reconoci den e mundo automotriz. Larry a traha den varios pais den Sur America, Norte America, Europa y actualmente ta staciona na Dubai pa traha cu concesionarionan di Medio Oriente. Larry Mathias su specialidad ta traha conhuntamente cu e staf y personal pa mehora operacion di e concesionario den e areanan di benta, parts y servicio.

E Performance Group ta reuni tres bez pa aña na diferente localidad y cada bes ta trata un otro parti di e negoshi di auto. Ademas di e reunion rutinario, e biaha aki a toca turno na Stern pa wordo evalua dor di e grupo. Na final di e evaluacion, e participantenan a trece dilanti reconocimento pa e areanan cu Stern ta haci bon y tambe recomendacion unda por bin mehoracion. E reunionnan a bai den hopi bon ambiente y tur hende tabata di acuerdo cu nan ta bai bek nan pais satisfecho y cu mas conocemento. E meta principal ta pa traha na mehoracion di nan concesionario, pa finalmente por ofrece un miho servicio na e cliente.

Un danki special ta bai na staf y personal di Renaissance Aruba Resort y Convention Center, Gambero Rosso y Amazonia kende a yuda haci e estadia di e bishitantenan na Aruba uno inolvidable.

Firmamento di contract pa studiantenan cu prestamo di Gobierno

DEPARTAMENTO di Enseñansa, seccion Facilidad di Estudio y Guia, ta recorda tur studiante cu ta biaha pa Hulanda, riba e anochi di informacion cu ta tuma luga diabierna 18 di juli 2008 cuminsando di 7'or di anochi na Renaissance Conference Center. E anochi aki e studiantenan cu ta viahando pa Hulanda lo firma tambe nan contract relaciona cu e prestamo pa estudio di Gobierno di Aruba.

Tur otro studiante cu a aplica pa un prestamo di estudio di Gobierno di Aruba mester pasa firma na Departamento di Enseñansa na Caya G.F. 'Betico' Croes 38 entre 7.30 pa 12.00 y 13.00 pa 16.30 segun e siguiente schema: 21 juli 2008: Universidad di Aruba, Curaçao y IPA, 22 juli 2008: EPI, 23 juli 2008: Canada, Merca, Colombia, Republica Dominicana y Venezuela.

Muchanan di ABC a kier sa mas di cuido di nan djientenan







PROME cu vakantie a drenta ABC Peuterschool a bishita Pre-Care Dental Clinic, p'e muchanan haya un rondleiding di mond hygientiste Joslyn y Jo-ann.

E muchanan tabatin mag di sinta den e stoel pa haya un muestra dicon nan djientenen ta wordo controla y tambe nan a haya splicacion riba con nan tin cu skeiro nan djiente pa nan no haya buraco y semper tin un smile bunita y blanco.

Masha danki na Pre-Care Clinic p'e pasenshi y atencion dedica n'e muchanan di ABC Peuterschool.

Filosofia y Contemplacion di bida



BIBLIOTECA Nacional Aruba a organisa un curso pa adulto riba e topiconan interesante di Filosofia y Contemplacion di bida. E curso tabata un introduccion principalmente pa esnan cu no a sera conoci cu e ciencia aki ainda. Durante 12 siman a trata diferente temanan e.o. e hende, e sentido di bida, introduccion riba etica, norma, balornan y moral, experencia di perdida, filosofia, logica y argumentacion, antropologia filosofico, y algun otro tema mas. A pone enfasis ariba e diferente angulonan con pa contempla bida. E curso a wordo duna dor di Sr. Eric Illes MA y drs. Rachelle Wever.

Buck Consultants ta tuma interes di Penad Actuarissen N.V.

BUCK Consultants, un ACS Company y un di e companianan mas renombra na mundo riba tereno di human resource y beneficio laboral, a amplia su alcance dor di tuma interes den Phenox Actuarissen, e accionista di Penad Actuarissen N.V. Na Hulanda, Phenox tin oficina na Amsterdam y Rotterdam y den e region di Caribe e oficinanan ta situa na Aruba y Corsow (aki conoci como Penad Actuarissen). E oficinanan aki ta enlasa perfectamente cu e strategia di Buck Consultants cu ta dirigi riba crecemento y presencia global.P'e oficinanan na Hulanda, a cambia e nomber Phenox pa Buck Consultants. E oficinanan di Penad Actuarissen N.V. na Aruba y Corsow probablemente tambe lo wordo cambia pa Buck Consultants. Al momento ta trahando ainda riba esaki y lo wak cua t'e mihor forma y momento pa introduci e nomber nobo akinan tambe.Pa clientenan na Aruba y Corsow lo no tin mucho cambio. Nan lo sigui wordo sirbi p'e conseheronan cu ya nan conoce. Claro cu t'asina si cu e clientenan por beneficia tambe di e red di conocemento amplio di cua e consultantnan di Penad Actuarissen awor fácilmente por haci uso. Esaki lo contribui na engrandece conocemento y vision, loke lo ta na fabor di e desaroyo riba e islanan.

Este 20 de Julio en el Centro de Bario Playa Pabao

Gran celebracion de la Independencia colombiana

LOS organizadores del II Festival Viva Colombia informan a la comunidad en general y muy especialmente a los colombianos residentes en la isla, que este año el festival tendrá lugar en el Centro de Bario Playa Pabao el próximo domingo 20 de Julio dia de nuestra independencia.

Teniendo en cuenta las grandes emociones que Colombia nos ha regalado este año el festival VIVA COLOMBIA quiere rendir tributo a todos los colombianos y arubanos que llevan a Colombia en su corazón. El año pasado se nominaron 7 personalidades y este año son 12 los nominados. Locutores, músicos, compositores, coreógrafos, periodistas, pintores han sido seleccionados por mostrar la cara positiva de nuestro país, aportar mas ingredientes a nuestra cultura y proyectar las buenas causas hacia la comunidad.

Tendremos en tarima a las 3 grandes emisoras hispanas en la isla, todas reunidas en un solo grupo de locutores y oyentes de la radio que estarán jugando y divirtiendo al público.

Como invitado especial tendremos al cantante Silvio Romero, un gran talento joven que viene a recibir la mención de honor que el festival le otorgará a su tío Israel Romero y al fallecido cantante Rafael Orozco, ambos integrantes del Binomio de Oro. Junto a él estará La Sensacion Vallenata, Vicente Kelly, Wilbert Bejarano actual Rey de Reyes del Festival Vallenato.También se hará el lanzamiento del proyecto Orquesta Café Café con cuatro inigualables cantantes Vanessa, Carolina, Fernando y Carlos producto de la combinación del Niche Original John Watts y la dirección artística del maestro Eduardo Maya quien tambien estará haciéndonos vibrar de la emoción al ritmo de su trompeta con las cumbias, los porros y las canciones mas conocidas de nuestra tierra.

Papito y su Doble Sabor estará poniendo la sabrosura con el ritmo inconfundible de su música. Orlando de America traerá lo mejor des despecho, Victor Victor cantará hermosas baladas, Trio Serenata Aruba con lo mejor de la múscia del Caribe, El Ballet Folclorico Nacional, Jenny Moreno, Adriana Vasquez y los demas bailarines que harán vibrar el escenario con una muestra de danza folclórica Colombiana… mapale, tambora, cumbia, salsa todo el furor de las raíces indígenas expresadas corporalmente. El Instituto Aristi, vendrá a mostrar todo el talento de sus niños y jóvenes con un espectáculo muy variado de canto y baile.

La Danza y el Teatro estarán presentes con nuestro orgullo paisa-colombo-arubano Freddy Montoya en una majestuosa presentación titulada Colombia es Pasion, de la que también harán parte IPA(Instituto Pedagogico Arubano), TECA(Teatro Experimental Contemporáneo Aruba) con el apoyo de Directie Cultuur.

Se cuenta también con un salón de arte y artesanía, puestos de comidas típicas, una deliciosa area de degustación para los asistentes con refajo y aguapanela con limón, incluídos.



Para los niños tendremos al Mimoclown de la fundación Nuevagente construyendo artistas para la vida. La zona de diversión para los chiquitines estará rodeada de juegos, Dino jump, trampolines, recreación, pintacaritas, dulces y muchos regalos.

Además estarán presentes: la fundación Todos Unidos, Ministerio Caminos de Luz de Medellín Colombia, Fundación ARISTI, entre otros. La entrada al evento es totalmente gratis.

GRACIAS a los medios de comunicación, las empresas, los artistas y las personas que hacen posible el II festival Viva Colombia. Este 20 de Julio vamos a marchar y a mostrar la pasión por nuestro país Viva la libertad, Viva Colombia!

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

E compania a parti cantidad di premio

Hopi hende bisti na cora a gana premio di Digicel

TA parce cu ayera un cantidad di hende a opta pa bisti na color cora na momento di sali for di nan cas. Di e forma aki nan tambe a participa na e competencia cu Digicel a organisa pa celebra nan prome lustro. Tur hende cu a bisti na cora ayera tabatin chens di gana premio. "E interes sinembargo tabata mucho mas di locual nos a spera. Tin hende tabata bin nos oficina bisti na cora. Otronan tabata yama nos pa pasa na oficina pa mira con tur hende a bay bisti na cora ayera', asina Michelle Winklaar a conta. E ehecutivo di e compania a keda contento cu e interes grandi y sosten na e campanja di e compania. Ela bisa nos cu a parti cantidad di saco cu regalo, celularnan y carchinan prepaid na esnan cu tabata bisti na e color di e compania. Digicel Aruba ta considera e dia di ayera uno masha exitoso.





























Bolo oficial pa celebracion di prome lustro





NAN a bay cu e di dos premio durante e competencia di bolo teni dialuna ultimo den Renaissance Convention Center. Pero nan a haci un impacto grandi cu e disenjo di nan bolo. Nos ta referi aki na e bolo traha den e panaderia di Super Food. Gerencia di Digicel a opta e ora pa warda e bolo y usa esaki pa parti pa clientenan cu diamars ultimo a bishita e oficina principal di Digicel den Marisol Building. Riba su mes e bolo ta uno basta grandi, pues ta basta slice a saca for di dje pa celebra e prome lustro di Digicel cu nan clientenan.

Universidad di Aruba ta ofrece

Development social cultural methodology

DEN cuadro di e Masteropleiding Social Work & Development Universidad di Aruba ta ofrece e oportunidad pa sigui un modulo cu ta carga e titulo: Development social cultural methodology duna dor di dr. Milagros Mendez di Puerto Rico, asisti pa drs. Stanley Heinze, director di Asuntonan Social.

Desaroyo social cultural ta concerni e relacion y e influencia mutuo di hende y su medio ambiente. Ta trata di influencianan ecologico y tambe di factornan interpersonal cu ta presente den e medio ambiente.

Dentro di e complexidad di su medio ambiente hende ta desaroya strategianan di sobrevivencia cu e meta di crecemento personal y mobilidad social y economico, cu otro palabra pa mehora su bienestar.

Na final di e modulo e participante por describi e desaroyo social cultural den comunidad y caracterisa e problemanan, oportunidadnan y restriccionnan, por indica e caracteristicanan di e fasenan di desaroyo social cultural cu e comunidad ta pasando den dje y indica e caracteristicanan di e grupo meta y especialmente e gruponan social cu ta core riesgo. Basa riba e analisis y e descripcion di e fasenan y e caracteristicanan di desaroyo e participante lo comprende cua intervencionnan lo promove bienestar y basa riba e intervencionnan lo por desaroya e strategianan pa cumpli cu e metanan.

Idioma ta Ingles. Costo total pa sigui e modulo ta Afl. 375,-, cual ta inclui e materialnan di e curso. Na final lo ricibi un certificado.

Inscripcion pa e modulo ta habri pa profesionalnan cu tin por lo menos un bachelor degree.

Dianan di college ta diabierna 25 y diasabra 26 di juli, diabierna 1 y diasabra 2 di augustus 2008.

E cantidad di cupo ta limita na 15. E oportunidad aki ta un di e ultimonan cu e Master Social Work & Development ta ofrece pasobra e estudio ta cabando.

Esnan interesa por inscribi na Center For Lifelong Learning di Universidad di Aruba, puntra pa Sra Anchi Fingal. Pa mas informacion por yama Sra Fingal na 582-3901 ext. 293 of mail cll@ua.aw.

Bautismo di Jo-Annabella

DIA 29 Juni 2008, na kerki protestant na Piedra Plat, a bautisa e dushi Poppetje Jo-Annabella Damaris Itara Djannali Vrieswijk E'la worde carga door di su tata Djurre Radboud Vrieswijk ora di e bautismo, cu su casá Hannali para banda di dje, hunto cu e madrina y padrino y Dominee Dekker. Madrina tabata Myrtha Bareño (oud tante di Jo-Annabella); Padrino John Thurston (Jo-Annabella su ompi cu ta casa cu Auntie Georgina, cu a bin special di merca pa e bautismo)



Tambe presente tabata Jo-Annabella su welita Glenda Bareño, su tante Masha cu a traha hopi riba su recuerdonan, y tambe pake Djurre Vrieswijk, cu tur otro oud tante y oud oom. Cu Dios proteha e angelita chikito aki.





Homber tin problema serio cu persona cu a kibra su matrimonio

DIAMARS pa 11.30 di merdia, polis di Oranjestad ta haya un informacion cu lo tin un homber sinta sospechoso, y cu mal intencion dilanti di un negoshi na Seroe Blanco. Según e denunciante e homber lo ta sinta ta warda riba un tal O.D, kende el a menasa diferente biaha, como cu e ta sospecha cu ta O.D. a kibra su matrimonio. E denunciante ta bisa polis tambe pa nan listra su auto bon, como cu según e denunciante e homber lo tin arma di candela .
Polis a bay n'e lugar y ta topa cu e homber E de C., sinta den un auto berde glas getint, un Daewoo Lanos. Mirando cu e yamada a bisa cu e tin arma di candela, polis a listra su auto. El a coopera y polis a haya un pida hero den e auto y tambe un pistool, pero di hunga di su yiu. El a bisa polis cu e no tin problema cu ningun hende. Polis a papia cune y mustre riba e consecuencia si e mester tuma tal accion. El a bisa polis cu e hero e ta use pa su trabao.

Tiramento **riba borchi di propaganda ta sigui**

POLIS di Oranjestad diamars atardi ta bay na un negoshi na Camacuri, unda un trahador a bisa cu un homber coriendo den un auto a tira riba e borchi di propaganda cu arma di candela.
Dor di esaki e borchi a haya un buraco. Polis a mira cu enberdad ta trata di un tiro di arma di candela. E trahador a bisa polis cu e auto tabata bayendo San Nicolas, y un di e ocupantenan a tira riba e borchi. No a haya e huls pa mira di cual caliber e arma ta.

Ora bo yega cas, bo tin cu controla prome cu bo drenta

POLIS di Noord ta bay na un cas na Moko Kavel, unda un habitante a haya un ladron den su cushina. Esaki a tuma lugar diamars anochi pa 10or.
E habitante K.T. di 41 aña, ta bisa polis cu ta un rato el a sali y ora cu el a bolbe, ladron a drena cas prome cune. Ora cu e ladron a mire, el a core sali pa porta patras y a core bay. No ta prome biaha cu habitantenan di Moko Kavel ta mira ladron den becindad.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Jehová es mi pastor, nada me faltará.
En lugares de delicados pastos me hará descansar……
Cumplimos con el triste deber en anunciar la muerte de nuestra querida madre, abuela, bisabuela, suegra y tía;

Maria Yolanda "Yola" Pinedo

Sus hijos: Josefa M. Brugés
Luis M. Brugés,Gladys R. Brugés
Agustin A. Brugés y esposa,Gloria R. Brugés
Judith Kubeck y esposo
Ruben Brugés y esposa.
Sus nietos: Rino Brugés y fam, Ferdino Hernandez y Fam, Ryan Franca, Bryan Franca, Jerrely Franca, Marlon Hernandez y fam,Mauritsz Kubeck y fam, David Brugés, Gwendoline Brugés, Elda Brugés, Agustin Brugés y Ruben Brugés, Shawn Zarraga
Sus Bisnietos: Jennifer Hernandez, Chanel Hernandez, Marlin Kubeck, Luca Brugés.
Su hermano en Colombia: Eloy Pinedo y familia.
Como hijos: Leila Dubero y fam, Juanita y Rubira Roys, Glenny Tromp, Audrey Smit y fam, Nathaly Kleine y fam, Cicci Brugés y fam, Humphrey Tromp y fam, Lilly Prince.
Sus Sobrinos: Yeanette Pimienta Sotío y fam, y Beatriz Hernandez y fam, Sara Ríos y fam, Roger Ríos y fam.
Intimas amigas: Alda Choles y fam, Aura Arevalo y fam, Marlene Vilt y fam, Mercedes Celedón y fam, Yadira Vanegas y fam, Maria Fontalvo y fam, Luis Carlos Zúñiga y fam, Victor Hugo Brugés y fam, Miro Dabian y fam, Undina Marquez y fam, Margaritha y Leandro Henriquez y fam, Thomas Tromp y fam, David Geerman, Sofia Albertus, Familia Flores, Maureen Leenheer y fam, Socorro Baez y fam, Ma Garcia y fam, Palomita Pugliece, Tica Paublini, Familia Toppenberg
Ex yerno: Gerald Franca
Familia: Olga Kock Romero y fam, Negra Atencio Romero y fam, Mercedes Lugo y fam. en USA, Vera Cabeza y fam.
Padre de sus hijos: Agustin Brugés y fam,
Su ayudante: Nubia Cardona Arcila
Su enfermera: Nuris Wolf
Oportunidad para dar pésame en Mementmori Funeral Home:
Jueves 17 de Julio y Viernes 18 de Julio de 7:00 a 9:00 p.m.
El entierro: Sábado 19 de Julio 2008 8:30 a 10:30 a.m. en la iglesia de San Francisco en Oranjestad, y después el entierro en el cementerio en Noord.
Lamentamos mucho que después del entierro no podemos recibir condolencias en la casa.

Nos disculpa si hemos olvidado mencionar su nombre en este momento difícil. ugar de flores por favor una donación para la fundación de "Wilhelminda Kankerfonds"

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador , mi' n tin falta di nada
Den cunucu di yerba bèrde , E ta ponemi a sosega
E ta hiba mi na awa trankil , Pa mi bolbe haja forsa"

SALMO 23: 1,2,3

Cu inmenso dolor na nos curazon,pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia
Fayecimento cristianamente di :

RUDOLF FILOMENO RIDDERSTAP
Miho conoci como : "RUDY"
Na edad di 62 aña.

Na nomber di su Mama : Anita Ridderstap Tromp

Yiunan : Randolph Ridderstap
Ryan y Janine Ridderstap
Jackson y Jefferson Theophile.

Mescos cu yui : Jairo Giron

Nietonan : Ryan Dirksz
Brandon Ridderstap

Rumanan : Milo Ridderstap y Hortencia y yiunan.
Ronald y luisa Ridderstap y yiunan
Glenda Ridderstap y yiu
Hubert Ridderstap
Mariana y Rudy Donata y yiunan.
Marvis y Maiky Wever y yiunan
Glen Ridderstap y yiu
Marlon Ridderstap.

Tanta Grandi : Everista de Windt y famia

Sobrino y Sobrinanan ,primo y primanan

Comer y compernan , Ihanan, bisiñay conocirna y demas famia Ridderstap, Tromp, Zievinger, Donata ,Wever, Reyes, Colina, QuandtDirksz, Maduro, Fingal, Gomez, Geerman, Theophile, Orman,Hoek
Mateo, Martis, Dañia, Scoop, Palm, De Windt,Vos, Holsman, Giron Swaen, Chirino,Croes, Kemp, Wiersma, Williams, Thomas, Plaza Sneek, Pieters, Simon, Nuboer, Iglesias, Oliviere.

Aldres pa condolencia :

Aurora Funeral Home, Cumana #76
Diahuebs 17-07-2008, 7' or pa 9' or di anochi
Diabierna 18-07-2008, 7'or pa 9, or di anochi

Acto di entiero cual lo tuma lugar , Diasabra 19-Juli-2008 pa 3'or di atardi na Misa Fatima di Dakota .

E restonan mortal ta reposa na misa di 1'or di atardi y despues saliendo pa Santana Sabana Basora.

Nos kier pidi nos disculpa si nos por lubida un of otro famia den nos tristeza.

Amor ta pone yiu bandona cas y bay cerca su Sugar Dady, kende tin dobel su edad

UN tata di 67 aña preocupa a yama Warda di Polis y a bisa polis cu su yiu muher di 16 aña, no a bin cas. E ta bisa cu e no sa na unda e yiu por a keda. El a bay haci su investigacion y a bin tende cu e yiu a bay biba den cas cerca un mucha homber un tal K. di 32 aña.

Polis a bay n'e cas y ta topa cu e mucha muher masha trankil di dje. El a bisa polis cu e ta eynan di su propio boluntad, y pasobra e ta stima K.

Mirando cu e mucha muher ta menor di edad, polis a papia seriamente cu K. y a mustre riba e consecuencia.

El a comprонde y a mucha a wordo hiba bek na cas di su mayornan. Tambe polis a adverti tanto K. como esnan den su cas, cu si e mester sconde un menor di edad, cual ta un hecho castigabel, e ta haya boet.



Pa: Rudy & Yvette

Un poema sorpresa....

Pa sigui dorna nan amor

Awe un poema sorpresa
Pa un dushi pareha
Mi no por corda nan fecha di union
Pero, pa hopi dia caba, nan peticion
Confirmando amor den nan curason
Awe, simplemente un celebracion
Di bida largo y feliz hunto di amor y passion

Sea ta cumpleanos of aniversario
Of simplemente un dia nobo mas
Cu Dios den nan bida
Na cabes di nan cas
Pa nan dos, y nan famia, ...
amor, mas y mas....
Di salud y alegria....

Cu e potret bunita aki sigui inspira
E dushi pareha aki, y alegra
Nan promesa di fieldad
Rondona nan cu felicidad
Y bondad....den tur tempestad
Cu iluminacion subraya
Nan relacion amoroso den fe seya...

Autor : Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Gradicimento/Invitacion

Na nomber di su esposa, yiunan, nietonan, y demas famia nos kier a gradici un y tur cu a compaña nos na momento di enfermedad, fayecimento y entiero di nos tata, welo, suegro, y casa stima:



Gilberto Paesch
"Betto"

Nos ta gradici tur esnan cu a manda krans, telegram, haci jamadanan telefonico un danki di curazon.
Un gradicimento especial ta bay na Sr. Gregory Goedgedrag pa su bunita cancionnan, y un danki grande na Funeraria Ad Patres pa nan excellente servicio.

Alaves nos kier a invita tur famia, bisiña, amistadnan, y conocirnan,pa e 3 Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar Diabierna 18 di Juli,Diadomingo 20 di Juli, y Diamars 22 di Juli, pa 6:30 di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolas.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Live Well
Laugh Often
Love Much"

Cu dolor na nos curazon, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Hubert Marcelino Kock
cariñosamente yama: "Juby"
9 december 1958 - 15 juli 2008

Na nomber di su:
esposa stima: Rose Mary Kock-Laclé
yiunan cu ela stima: Jayant y Jo-ann
Jake
Yarin
nieto stima: Fedor
suegra stima: Editha Laclé

rumannan: Benny Kock
Lucia Kock
Mena Kock
Ro y Jeanette Kock-Chang
Mia y Ciro La Rosa-Kock
Mayra Kock
Jenny Kock y Wendell Pablo

swa y cuñanan: Rupert y Tina Laclé y famia
Miriam y Nelson Richardson y famia
Nilo Laclé y famia
Magaly y Wilbert Pardo y yiunan
Sharonne Laclé y yiu Sharra

tanta y omonan: Emilio Kock y famia
Maximo Kock y famia
Jose Kock y famia
Cresencia Kock y famia
Rosa Maduro-Kock y famia
Eda Thiel-kock y famia
sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, madrina y padrinonan
iha: Alex Maduro

su bon amigonan na Merca: Ruth & Soraya Molenaar
Roche
Michael & Paulette Adams
Jim & Susan Wulf
empleadonan di Magic Carpet Care

famia: Kock, Laclé, Chang, La Rosa, Pablo, Tromp, Richardson, Palm, Pardo, Chung, Thiel, Maduro, Angela, Ridderstap, Doulabi, Molenaar, Helder, Rombley, Lejuez, Daal, van Empel, Becker, Yearwood, Hato, Arendsz, de Cuba, Robert, Adams, Wulf, Dolson, Syed, Clark, Leo, Edwards, Griffin y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di despedida cual ta tuma lugar diasabra 19 juli 2008 pa 4'or di atardi na Misa Santa Filomena E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera

Na lugar di flor of krans un donacion pa " Stichting Thuis Zorg Aruba na Piedra Plat " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Flemmingstraat 16
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Atraco Group cu beneficionan nobo pa su empleadonan

DOR di aumento constante di costo di petroleo, gerencia di Antraco Aruba Group a dicidi di paga tur costo di transportacion di bus pa su empleadonan.
E uso di transportacion publico, Arubus ta safe, mihor pa ambiente y e ta desminui trafico.
Cuminsando for di dia 7 di juli 2008, Antraco lo paga transporte completo pa su empleadonan.

P'e empleadonan cu ta full-time den servicio cu ta bendedornan y esnan cu ta duna servico pafo di oficina tambe e prijs di gasolin a subi y gerencia lo compensa esaki temporalmente, tanten cu e crisis di gasolin ta andando.
Antraco tambe kier pa su empleadonan ta sano y p'esnan cu ta interesa den fitness, nan lo paga pa un cantidad limita di miembro pa nan participa completamente gratis na Santosa Health Club & Spinning Center.

Fundacion di Wit Gele Kruis ta lamenta ultimo sucedido ultimo

FUNDACION Wit Gele Kruis, den nomber di directiva y personal ta lamenta e sucedido ultimo cu a pasa na un cas di un di nan cliente.
"Nos ta tristo p'e sucedido aki, p'e cliente y su famia, p'e persona cu a comete e acto y su famia y tambe pa nos como trahadornan na Fundacion di WGK. Nos tur como ciudadano cu tin e Fundación di Wit Gele Kruis na pecho, grandi y chiquito a sinti e dolor, pasobra ta nos tur ta Wit Gele Kruis.
Pesey ta nos deber di duna un aclaracion cortico riba e sucedido aki", según Director di Wit Gele Kruis.
E persona di inicialnan A. H. a drenta como un invalkracht dia 9 di juni 2008. (riba contract pa un trahador cu ta malo). E persona A.H. tabata den su proeftijd, manera boso por constata e tabata tin 3 siman so trahando pa WGK. P'e motibo aki e persona no por ta mas den servicio di WGK.
Laga nos cada un sigi padilanti cu metanan positivo, y sirbi e pueblo di Aruba cu nos máximo esfuerzo.

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI
1405
3544
6659

ZODIAC
5271 Sagitario

BIG FOUR
9939

SUPER FOUR
9612

DIARIO
4376
4153
7340

CORSOW
9642
5550
6996

LOTTO PA DEPORTE 05-17-21-25-29
Letter : F
Jocker: 33

su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

			1	2	7			
5		6				2		8
	7						3	
2			8		6			3
		4	3		9	8		
9			2		4			7
	2						1	
8		1				7		4
			5	3	1			

EASY # 1

			8				5	
	6	7						3
	9		2			1		
4		5	9	6				
2								1
				7	1	9		4
		1			5		9	
6						7	1	
	5				8			

MEDIUM # 2

1

3	9	8	1	2	7	5	4	6
5	1	6	4	9	3	2	7	8
4	7	2	6	8	5	9	3	1
2	5	7	8	1	6	4	9	3
1	6	4	3	7	9	8	2	5
9	8	3	2	5	4	1	6	7
6	2	5	7	4	8	3	1	9
8	3	1	9	6	2	7	5	4
7	4	9	5	3	1	6	8	2

2

1	2	4	8	3	7	6	5	9
5	6	7	1	9	4	2	8	3
8	9	3	2	5	6	1	4	7
4	1	5	9	6	2	3	7	8
2	7	9	4	8	3	5	6	1
3	8	6	5	7	1	9	2	4
7	3	1	6	4	5	8	9	2
6	4	8	3	2	9	7	1	5
9	5	2	7	1	8	4	3	6

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia 911
Polis 100
Brandweer 582-1108
Ambulance O'stad 582-1234
Ambulance S.N. 584-5050
Hospital 587-4300
Centro Medico 584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Aloe
Pariba di Brug: Botica Noord

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. de Haas
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info 118
Digicel Info 145
Setar 582-5151
Elmar 582-3700
WEB 525-4600
Serlimar 584-6456
Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
AA/NA helpline 583-8989
Fund. Abuso Sexual 582-4433
Fundacion Guia'mi 587-1677
Fund.Muher den Dificultad 583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud 131
588-6138
Accion Rescate 584-2718
Centro Kibrahacha 588-3131

Polis

Polis Tipline 11141
Oranjestad. 582-4000
San Nicolas 584-5000
Savaneta 584-7000
Santa Cruz 585-4710
Noord 587-0009
Strandpolitie 586-3003
Balashi 585-2500
Aeropuerto 582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi
583-2856
582-2116
Best Taxi Services 588-3232
Coop. Ver. Tas 587-5900
ATS 583-5361
Arugas 585-1198
S.O.S. Teleayudo 583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor ïTokoî Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Cas: Un luga sigur

Mayoria di nos ta conoci cu e terminologia "tiro amistoso", ora soldanan inadvertidamente worde mata of herida pa nan mes tropanan. E fenomeno aki no ta sosode unicamente den campo di bataya: e ta pasa na cas tambe.

Den e sociedad depresiona y agita den cual nos ta biba, cas mester ta un refugio; un luga sigur caminda nos por scapa di ataque y insulto di e mundo ey'fo. Pero demasiado biaha cas ta un campo di bataya pa e rumannan tormenta cu ta biba aden. Esnan cu mester ta aliado y socio, tin biaha por ta hostil, crea friccion y enemistad. Mi ta corda hopi aña pasa, tempo mi yiunan tabata chiquito, y nan tabata bringa y molestia otro manera soldanan enemigo den e linea di bataya. Den mi frustracion mi a pone nan para den bentana y a bisa nan: "Wak e mundo ey'fo, e por ta un luga peligroso. Tin hende ey'fo cu lo haci bofon dibo, of heridabo, of horta bo placa. Mester tin un luga sigur caminda nos por cuida otro y yuda otro. Y e luga sigur ey ta aki na cas". Despues di esey nos a traha mas duro pa haci nos hogar un luga di apoyo, union y pordon.

Bo cas ta un refugio sigur caminda miembronan di famia ta haya proteccion y stabilidad? Of e ta un campo di bataya? Si ta asina, declara un paro di guera di palabra y wak ki diferencia e ta haci den e seguridad di cada solda chiquito cu ta biba dentro di e muryanan ey.

Josmary Geerman a gana oro y plata na Caribbean Cycling Youth Championships

ULTIMO fin di siman, Josmary Geerman, representando Aruba den categoria di dama 15 pa 18 aña, ta logra oro den time trial y plata den e careda di distancia largo di Caribbean Cycling Youth Championships 2008 na Corsow. Cu e dos medayanan di Josmary Geerman, representando tur dama di Aruba, a duna un presentacion tremendo.

Resultado di CCYC 2008 di Josmary:
Den time trial, coriendo 20 kilometer contra holoshi, den e categoria di dama 15 – 18 aña, Josmary Geerman (Aruba) ta termina cu tempo di 0:27:30. Trinta seconde dilante di Nuhely Emerencia (Corsow) cu tempo di 0:28:00, sigui pa Hayley Evans (Bermuda) cu tempo di 0:29:11.
Den e careda di distancia largo, coriendo 42.5 kilometer, Nuhely Emerencia (Corsow) a termina na prome luga cu tempo di 1:29:03, sigui na di dos lugar pa Josmary Geerman (Aruba) cu tempo di 1:30:42.
Na di tres lugar a keda Sophie Adams (Bermuda) cu tempo di 1:30:44. Den e careda di distancia largo, Josmary a demostra un determinación fuerte. El a haya un flat, pero a bin bek den e careda cu hopi forza, pasando competido di Bermudo djis prome e finísh line.
Den reparticion di medaya pa pais, Corsow a logra un total di 6 medaya cual 2 tabata oro, 3 di plata y 1 di brons. Barbados a haya un total di 4 medaya, cual 2 tabata oro, 1 di plata y 1 di brons. Josmary a gana Aruba su unico medayanan, un di oro y un di plata.

AWB ta felicita e equipo hubenil:
Aruba Wieler Bond (AWB) ta felicita Josmary Geerman y tur e hoben coredornan cu nan prestacion na nos hermana isla Corsow den e maximo careda regional den categoria hubenil.
Ciclismo ta ofrece varios forma pa ehercisio y deporte riba bais, tin mountain bike, caredanan di ruta of road race, como tambe BMX. Di e forma aki tur persona, inrespecto di edad, sexo of condicion fisico ta haya amplio oportunidad pa participa na eventonan deportivo organisa pa AWB.

Pa mas informacion por tuma contacto cu AWB na arubawielerbond@gmail.com of riba website: www.arubacycling.net.

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Un movecion den un ambiente emocional ta desequilibrabo, laga e cosnan trankil y riba un plano mas intesivo prepara pa actua awe.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Cuida bo necesidadnan y sigura bo mes di cumpli cu nan!

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Atende e señalnan, bo mester di un bon sosiego pa hala rosea y lubida di resto di mundo.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Establece metanan na largo plazo, nan ta inspira bo carera pa logra un espacio mas uniforme si subida y bahadanan.

Leo 21 Jul - 20 Aug
No sigui desempeña un rol dobbel, bo dianan di haci trabao sushi a caba. Laga e otronan haya sa cu bo a logra bo aspiracionnan.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Perspectivanan den bo bida emocional ta parse prometedor. Bo personalidad nobo ta cuminsa bin dilanti. No duna espacio na obsesionnan bieu.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo no a ocupa bo mes hopi di bo banda creativo, laga bo imaginacion flow y lo bo wak con hopi bo ta desaprobecha bo posibilidadnan.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo mester di un renovacion domestico. Piki tur cos y haci un bon limpieza!

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo por tin cierto ideanan riba viahenan, no lubida di consulta sin embargo. Bo por tin problemanan pa acomoda e tempo. Pero bo mester haya espacionan pa relaha diariamente.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Lo bo disfruta di un empeño den bo buskeda personal pa ta un mihor ser humano. No permiti cu e dimension di e tarea spantabo. Empeña. Bo merece mihor.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo por ocupa un lugar secundario den un relacion cercano, samina e necesidadnan di largo plazo y establece prioridadnan. Ta paciente.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Lazonan cercano por ta demasiado estableci of hasta fadabo. No laga pa esakinan kibra bo confianza. Ignara esakinan, pasobra nan ta jaloers di bo logronan.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 17 juli 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.76	1.78	1.80
Engelse Pond Sterling	3.50	3.55	3.61
Zwitserse Frank per CHF. 100	176.18	176.90	177.70
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	169.27	170.82	172.53
Euro per XEU. 100	280.41	282.97	285.82



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Pakico Arubiano ta bringa Arubiano

MI kier a reageer riba e articulo di Xpresa bo mes di 16 juli ultimo.
Dicon Arubianonan nan mes ta keda critica otro asina.
Ami ta un Arubiana cu ta biba na Rotterdam-Zuid. Segun Mena ta bisa cu tal e persona cu a expresa su mes dia 15 juli no a bin Rotterdam Zuid. Wel lagami bisabo Mena aki den Rotterdam-Zuid no tin net nada malo cu ta pasando cu Arubianonan.
Tur mucha sa haci baldadi manera nos tur a haci den nos bida. Ami tin dos yiu homber un di 19 aña y un di 16 aña. Wel e dos yiunan aki tambe ta Arubiano anto nan no sa cana haci malo riba caya. Ora ami bisa mi yiu nan zorg pa 9 or di anochi nan ta paden nan ta haci esaki tambe anto tur mi otro paisanonan cu mi tin contact cu nan tambe tin e mesun regel aki.
Ta straño cu nunca ami ta tende cu tin problema cu Arubiano den Zuid y abo si.
No ta paso cu caso lamentabel di tiramento cu a pasa ya caba boso ta bay sinta critica nos mes. Dus haci mi un fabor no papia cos nan pa loco y cos nan cu no ta berdad. Kizas sa tin algun problema chikito, pero manera mi a bisa caba tur mucha ta haci baldadi no ta Arubiano/Antiano so, pero tambe e Macamba-Marokano-Turco ect. esey ta algo normal cu tur hende ta haci den nan bida.
Tin di nan cu sa bay leu, pero no manera cu ta wordo bisa cu un bay Rotterdam-Zuid ainda.
Ami mes ta biba masha dushi mes den Rotterdam-Zuid pa 20 aña caba sin haya mi den problema.
Anto na Centraal Station no sa tin hende ta hang mes paso tin polis cu ta core cu bo di biaha.
Tin constantemente polis cu ta cana rond. Asina ta no daña nos nomber paso ami ta orguyoso di mi isla Aruba y en special paso mi no ta eynan.
Pasa un bon dia.

Isayrin

Richard Lacle a gana One Minute Shopping Spree di SETAR!

SETAR ta continua cu su celebracion di su 5 aniversario como NV tur luna cu su diferente campañanan cu ta duna bek na nos comunidad di Aruba premionan hopi atractivo y cu e clientenan ta aprecia. Un di e campañanan popular cu ta andando ya caba pa varios luna ta esun di ONE MINUTE SHOPPING SPREE.

Esaki ta un sorteo na unda ta saca un cliente ganador di SETAR y e cliente cu su pareha of un amigo por haci nan compranan na un supermercado local den un tempo record di UN MINUUT. E biaha aki a toca turno na sr. Richard Lacle di e bario di Matividiri cu a gana e Shopping Spree di un minuut na Certified Supermarket. Diasabra ultimo a topa e team di mercadeo di SETAR na unda e hacimento di compras a tuma lugar. Telearuba tabata presente pa cubri e hazaña di e cliente aki pa haci compra den un tempo hopi record di un minuut.











Awenochi dos programa "Autismo na Aruba" na Telearuba







AWE diahuebs 17 di juli lo bai den aire e di dos programa di television cu candidata #6 pa e certamen di Miss Aruba 2008, Srta. Nuraisa Lispiër a prepara. Despues di e exito di e prome programa "Kico ta Autismo?" cu a bai den aire siman pasa, awe lo pasa e di dos parti unda cu lo bai un tiki mas profundo riba e tema autismo.

Den e programa di awenochi Nuraisa lo combersa un biaha mas cu Dr. Karin Hermans, Kinderpsychiater pa hanja sa si ta existi un cura pa Autismo. Sra. Martha Echevery, Remedial Teacher lo amplia riba e cantidad di casonan di muchanan cu Autismo na Aruba y tambe lo conta di e trabou cu e ta haci pa yuda y guia muchanan cu Autismo na Aruba. Loke lo keda resalta ta cu un mucha cu Autismo mester di hopi structura den su bida diario pa e por funciona mas optimal cu ta posibel den nos comunidad.

Ta existi e necesidad pa bin cu un scol special pa muchanan Autista na Aruba of den nos sistema di enseñanza actual ya caba maestronan ta pone atencion special na muchanan cu Autismo? Tanto Sra. Martha Echevery y tambe Sra. Zuleika Wever-Hernandez, Maestra di scol, lo amplia riba e parti di enseñanza pa muchanan Autista aki na Aruba.

Nuraisa no solamente kier a hanja sa kico ta Autismo, sino tambe a combersa cu 2 mayor di 2 diferente mucha cu a wordo diagnostica cu Autismo aki na Aruba. Sra. Joanne Kelly, mama di Nathan cu tin 6 aña y Sra. Siomara Everon, mama di Reymir cu tin 5 aña y presentadora di noticia na Telearuba y tambe di e sorteo di Fundacion Lotto Pa Deporte, tambe lo comparti su experiencianan cu nan yiu Autista.

Ta berdad loke cu e profesionalnan ta bisa tocante muchanan Autista? Con nan mes ta experiencia esaki cu nan yiunan? Tur e preguntanan aki lo wordo contesta awenochi den e di dos programa special cu Nuraisa a prepara pa informa Aruba tocante Autismo y tambe di e trabounan cu Fundacion Autismo Aruba ta haci pa nos comunidad.

Keda pendiente tambe pa mañan diabierna 18 di juli 2008 pa e di 3 programa special tocante Autismo. Den e di tres programa lo bai pone mas enfoke riba e mucha mes cu Autismo. Con e ta sinti? E ta wordo tenta? Con su futuro lo ta? Lo amplia mas riba Autismo for di e perspectiva di e mucha cu Autismo mes.

Fundacion Autismo Aruba ta sumamente contento y agradecido pa e resultado di e prome programa, cu a resulta den varios yamada y email na e fundacion pa pidi mas informacion riba e topico. Esaki ta exactamente loke cu Fundacion Autismo Aruba tabata kier a logra, pues pa informa mas tanto persona cu ta posibel tocante Autismo.

Pa contact Fundacion Autismo Aruba por yama na telefoon 5881179 of por manda un email na fundacion_autismoaruba@yahoo.com y bo lo ricibi mas informacion riba loke a wordo trata den e programanan special cu ta pasando den e dianan aki na Telearuba canal 13. Tambe por pasa libremente na oficina di Fundacion Autismo Aruba situa na Irenestraat 21 di dialuna pa diabierna entre 8:30 di mainta 12:30 di merdia pa informa y educa bo mes mas riba Autismo.

Fundacion Autismo Aruba ta desea Nuraisa hopi exito cu su presentacion cu e mester haci diasabra awor tocante Fundacion Autismo Aruba. Nuraisa pa 3 luna largo a traha cu hopi dedicashon y amor pa su proyecto y Fundacion Autismo Aruba tin pleno confianza cu diasabra awor den Renaissance Covention Center Nuraisa lo haci un exelente trabou pa representa Fundacion Autismo Aruba!

Nos tambe lo keda pendiente di Nuraisa su presentacion di diasabra awor dia 19 di Juli y alabes ta desea Nuraisa hopi exito cu su proyecto social pa Miss Aruba 2008.

Proyecto di JCI Aruba Female

E yabi pa un futuro exitoso!

JCI Aruba Female lo presenta diasabra awor di 7:00 pa 9:00 pm un proyecto nobo pa tur hoben entre e edad di 18 pa 40 aña cual programa ta carga e titulo: "E yabi pa un futuro exitoso"

Na cas nos hobenan ta ricibi educacion di nan mayornan, na scol ta siña di maestronan, pero semper tin algun topico y experencia cu nos hobenan no ta haya.

Nos ta papia por ehempel di procedura parlamentario, e arte di papia den publico, con pa lanta bo mes un negoshi, protocol y etiket y hopi mas.

Hoben, abo a caba scol y ta keda Aruba? Abo ta drentando e proceso laboral?

Of abo ta sigui un studio mas avansa na Aruba mes? Abo ta desea di desaroya bo mes mas? Abo kier ta lider den nos comunidad? Of abo ta desea di haci algo positivo pa y den bo comunidad? Abo kier ta util pa cu e necesidadnan di nos pais? Abo kier siña mas? Abo kier yuda otro hende den necesidad? Abo kier conoce mas hende hoben na Aruba y den otro pais? Abo ta gusta biaha y kier conoce otro pais? Abo kier traha den proyecto of abo kier ta lider di proyecto ? Abo ta gusta sera amistad?

Wel, hoben, JCI Aruba Female tin e yabi pa un futuro exitoso pa bo. JCI Aruba Female ta un organisacion cu ta ofrece masha hopi oportunidad na nos hobennan y no ta haci distincion di rasa, religion, educacion, posicion social, bario, si ta bishitando scol of ta trahando, e organisacion aki ta habri pa tur hoben di 18 aña p'ariba.

Bo ta interesa? Wel no basila, acepta nos invitacion, pa un anochi di informacion cu lo tuma lugar diasabra awor dia 19 di juli 2008 di 7:00 pa 9:00 pm na cas di Norma Rodriques na Seroe Blanco # 47 B. Pa mas informacion of pa avisa cu bo a acepta nos invitacion por tuma contacto libremente cu Norma na telefoon 582-5629 of Elva na 741-3441.

JCI Aruba Female tin e yabi pa bo futuro ta uno exitoso!

AWEMainta
e corant di tabo
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Digicel a yama e pueblo “danki” cu bolo

for di mainta trempan

TA for di 7or di mainta caba cu ehecutivonan di Digicel, compaña pa un grupo grandi di hobennan bisti tur cora na Digicel a sali caya pa asina saluda e clientenan di e compania cu ayera a recorda e hecho cu cinco aña pasa nan a cuminsa opera oficialmente riba nos isla. Automobilistanan cu tabata yega na e diferente rotondenan na San Nicolaas, Oranjestad, Paradera, Tanki Flip y Sero Blanco a topa cu autonan tur dorna di Digicel cu nan personal partiendo “cup cake” na tur esnan cu pasa eynan. “Esaki ta nos forma di yama nos pueblo danki. Ta e pueblo cu a sa di sostene nos 5 aña largo y di cual nos ta spera di por conta riba nan pa hopi aña mas”, asina Michelle Winklaar a duna di conoce. E gerente general di e compania di celular cu mas ta creciendo na Aruba, Antiyas, den caribe y awor tambe na Centro America a pasa henter dia ayera ta saluda nan clientenan. Di berdad cu for di comunidad por sinti un aprecio grandi pa e logronan di Digicel, specialmente mirando e cambio grandi cu pueblo a nota despues cu competencia a bira un realidad riba nos isla.





















